



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)  
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

РАДЧЕНКО ЕКАТЕРИНА ГРИГОРЬЕВНА

**ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ  
КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ**

**Направление подготовки 44.04.01. Педагогическое образование**

Теория и практика преподавания иностранных языков в высшей школе

**Диссертация на соискание академической степени магистра**

Проверка на объем заимствований:  
86,11 % авторского текста

Выполнил (а):  
Студент (ка) группы ЗФ-303-142-2-1  
Радченко Е.Г.

Работа рекомендована к защите  
рекомендована/не рекомендована

зав. кафедрой, доктор педагогических  
наук, профессор  
Быстрой Е. Б.

Научный руководитель:  
кандидат педагогических наук, доцент  
Райсвих Ю.А.

*Быстрой*

Челябинск  
2022

## Содержание

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	3
<b>ГЛАВА 1. ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА</b> .....	10
1.1 Современное состояние проблемы .....	10
1.2 Система формирования социокультурной компетенции обучающихся .....	22
1.2.1 Методологические подходы построения системы формирования социокультурной компетенции обучающихся .....	22
1.2.2 Содержание системы формирования социокультурной компетенции обучающихся .....	29
1.3 Педагогические условия формирования социокультурной компетенции обучающихся.....	35
Выводы по главе 1 .....	47
<b>ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ФОРМИРОВАНИЮ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ</b> .....	50
2.1 Программа опытно-экспериментальной работы.....	50
2.2 Анализ и интерпретация результатов экспериментальной работы по формированию социокультурной компетенции.....	67
Выводы по главе 2 .....	71
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	73
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ</b> .....	75
Приложения .....	85

## ВВЕДЕНИЕ

Переход российской высшей школы на новые стандарты высшего профессионального образования на основе компетентного подхода дает основание уточнить цели и содержание обучения иностранным языкам в рамках существующих профилей и уровней владения языком. Отличительная особенность компетентного подхода – направленность на личность обучающегося, на его саморазвитие средствами изучаемого языка. В Федеральных государственных образовательных стандартах нового поколения образовательные программы по всем дисциплинам представлены в виде набора компетенций, которые обеспечивают способность обучающихся самостоятельно решать возникающие перед ними профессиональные задачи. В качестве содержания обучения предусматривается формирование на занятиях по иностранному языку компетенций в виде системы знаний, умений и навыков.

Постоянно расширяющееся межкультурное взаимодействие ставит перед педагогической наукой ряд задач, связанных с поиском путей и средств повышения качества обучения иностранным языкам как средству межкультурной коммуникации. В связи с этим актуализируется потребность в совершенствовании методического обеспечения системы обучения иностранному языку с целью более эффективного формирования социокультурной компетенции обучающихся.

Согласно документам Совета Европы по культурному сотрудничеству, социокультурная компетенция является одной из составляющих коммуникативной компетенции, понимаемой как способность к адекватному взаимодействию в ситуациях повседневной жизни, становлению и поддержанию социальных контактов при помощи иностранного языка. Однако только языковые средства не могут считаться единственным инструментом понимания между представителями разных культур. В этой связи мы рассматриваем социокультурную компетенцию

как ключевой и связующий элемент в контексте рассмотрения иноязычной коммуникативной компетенции, компонентами которой выступают соответствующие социокультурные знания. В соответствии с программными требованиями социокультурная компетенция считается элементом сущности обучения иностранному языку и непосредственным объектом целенаправленного обучения.

Таким образом, **актуальность исследования** обусловлена необходимостью рассмотрения вопроса формирования социокультурной компетенции как целостной системы в качестве одного из основных компонентов иноязычной подготовки обучающихся по программе бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): Английский язык. Иностранный язык., так как социокультурная компетенция играет большую роль для профессиональной деятельности обучающегося, а решению данной проблемы в условиях высшего образования уделяется недостаточно внимания.

На основе анализа методической и психолого-педагогической литературы, нами были сформированы цель, объект, предмет и задачи исследования.

**Цель** исследования – разработать, обосновать и реализовать систему формирования социокультурной компетенции в процессе использования аутентичных материалов, а также определить педагогические условия её эффективного функционирования.

**Объект** исследования – процесс обучения иностранному языку в высшей школе.

**Предмет** исследования – процесс формирования социокультурной компетенции обучающихся при изучении иностранного языка.

В основу исследования положена **гипотеза**, согласно которой процесс формирования социокультурной компетенции у обучающихся будет более эффективным, если:

1) на основе системного, деятельностного, компетентностного и культурологического подходов будет разработана и внедрена система формирования социокультурной компетенции, которая включает знаниевый, практико-деятельностный и результативно-рефлексивный компоненты;

2) система формирования социокультурной компетенции будет эффективно функционировать и развиваться при следующих педагогических условиях:

– использование аутентичных материалов в процессе обучения иностранному языку;

– создание положительной мотивации иноязычной деятельности обучающихся;

– включение информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку.

В соответствии с целью, объектом, предметом и гипотезой исследования нами были поставлены следующие **задачи**:

1. Изучить и проанализировать проблему формирования социокультурной компетенции у обучающихся в высшей школе.

2. Разработать и теоретически обосновать систему формирования социокультурной компетенции у обучающихся.

3. Определить и апробировать педагогические условия эффективной реализации данной системы.

4. Провести опытно-экспериментальную работу апробации системы и педагогических условий формирования социокультурной компетенции у обучающихся.

5. Оценить результативность опытно-экспериментального исследования.

**Теоретико-методологической основой** нашего исследования являются результаты исследований отечественных и зарубежных ученых в области: системного подхода (В.П. Беспалько, Н.В. Кузьмина, В.А.

Сластенин и др.), деятельностного подхода (Л.П. Бурева, Л.С. Выготский, М.В. Демин, А.Н. Леонтьев, С.Л. Рубинштейн и др.), компетентностного подхода (В.И. Байденко, Э.Ф. Зеер, И.А. Зимняя, А.К. Маркова, Н. Хомский, А.В. Хуторской, и др.); коммуникативной компетенции (И.Л. Бим, И.А. Зимняя, Е.С. Полат, В.В. Сафонова, и др.); методики преподавания иностранных языков (И.Л. Бим, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, Е.И. Пассов, Е.Н. Соловова, С.Г. Тер-Минасова и др.); основных положений межкультурного подхода к обучению иностранному языку (Г.В. Елизарова, В.Г. Костомаров, В.П. Фурманова, И.И. Халеева и др.)

Для достижения цели и задач нами были выбраны следующие **методы исследования:**

1. теоретические – анализ методической, педагогической литературы, синтез, систематизация, прогнозирование, моделирование;
2. эмпирические – наблюдение, педагогический эксперимент, опрос, анкетирование, беседа, обобщение педагогического опыта;
3. статистические методы обработки данных.

#### **База проведения опытно-экспериментальной работы.**

Опытно-экспериментальная работа осуществлялась на базе ФГБОУ ВО «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет» в естественных условиях образовательного процесса педагогического вуза. В эксперименте приняло участие 27 студентов факультета иностранных языков.

Опытно-экспериментальная работа проводилась в три этапа:

**На первом этапе** (констатирующем) нами была изучена литература по проблеме формирования социокультурной компетенции. Мы проводили анализ литературы по педагогике, психологии и философии. Изучались диссертационные исследования по проблеме формирования социокультурной компетенции, проводился анализ существующих подходов, разрабатывался понятийный аппарат. На первом этапе были сформулированы цель, задачи и гипотеза нашего исследования.

**На втором этапе** (формирующем) были изучены различные подходы к исследованию проблемы формирования социокультурной компетенции студентов в процессе изучения иностранного языка. Для нашего исследования были выбраны системный, деятельностный, компетентностный и культурологический подходы. На данном этапе была разработана система формирования социокультурной компетенции, определены педагогические условия её эффективного функционирования. На формирующем этапе проводился педагогический эксперимент: апробация системы формирования социокультурной компетенции у обучающихся.

**На третьем этапе** (обобщающем) мы осуществляли проверку и обработку результатов проведенной работы, анализ результативности предложенной нами системы формирования социокультурной компетенции у обучающихся. На данном этапе обобщались, систематизировались и описывались полученные выводы.

**Научная новизна** исследования состоит в том, что в нем предпринята попытка обобщения опыта теоретических работ по проблеме, уточнения состава и содержания социокультурной компетенции. Кроме того, в работе конкретизированы характеристики социокультурной компетенции, выступающей в качестве объекта целенаправленного обучения и параметры оценки ее сформированности.

**Теоретическая значимость** научного исследования состоит в том, что в нем описана сущность социокультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка; уточнены характеристики, которые демонстрируют черты сформированности социокультурной компетенции; обозначена структура социокультурной компетенции; проведен анализ проблемы формирования социокультурной компетенции и ее современное состояние в теории и практике педагогики; теоретически обоснована система формирования социокультурной компетенции у обучающихся с позиции системного, деятельностного, компетентностного и

культурологического подходов.

**Практическая значимость** заключается в том, что результаты опытно-экспериментальной работы способствуют развитию формирования социокультурной компетенции:

1. разработана и апробирована система формирования социокультурной компетенции у обучающихся;
2. разработаны комплексы заданий для эффективного формирования социокультурной компетенции обучающихся в высшей школе;
3. разработаны критерии и методики, способствующие оценить уровень сформированности социокультурной компетенции у обучающихся при изучении иностранного языка.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Необходимость формирования социокультурной компетенции у обучающихся в процессе изучения иностранного языка обусловлена глобализацией образования, требованиями общества и недостаточной научно-методической разработанностью данной проблемы.
2. Формирование социокультурной компетенции у обучающихся эффективно осуществляется в рамках определенной системы, созданной на основе системного, деятельностного, компетентностного и культурологического подходов, система включает знаниевый, практико-деятельностный и результативно-рефлексивный компоненты.
3. Система формирования социокультурной компетенции у обучающихся будет эффективно функционировать при выполнении следующих педагогических условий:
  - использование аутентичных материалов в процессе обучения иностранному языку;
  - создание положительной мотивации иноязычной деятельности обучающихся;



– включение информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку.

**Апробация и внедрение** результатов исследования осуществлялись: посредством участия в международных научно-практических конференциях с дальнейшей публикацией научных статей по проблеме исследования:

– VI Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы цивилизации и устойчивого развития в информационном обществе». Статья «К вопросу о применении информационно-коммуникационных технологий в высшем образовании» (Москва, 2021);

– V Международная научно-практическая конференция «Современные образовательные технологии как ресурс совершенствования профессиональной компетентности педагога». Статья «К вопросу о формировании социокультурной компетенции у бакалавров в процессе преподавания иностранного языка в высшей школе» (Челябинск, 2022).

**Структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка используемых источников и приложений. Текст изложен на 97 страницах, и содержит 6 таблиц, 7 рисунков, 5 приложений.

# КОМПЕТЕНЦИИ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА

## 1.1 Современное состояние проблемы

Введение новой системы ФГОС 3++ для системы высшего образования поставило перед учебными заведениями новые требования и усложнило цели и задачи обучения иностранному языку. ФГОС нового поколения отражает состояние современного общества, в котором межкультурная и межнациональная коммуникация выходят на первый план.

Таким образом, развитие международных деловых контактов, появление новых технологий, профессиональная деятельность в постоянном контакте со специалистами других стран приводит к потребности в компетентных специалистах, легко общающихся на иностранных языках в определенных социо-психологических ситуациях. Специалист должен обладать способностью эффективно выполнять определенные функции в различных ситуациях общения и владеть определёнными компетенциями.

Социально-экономическая и политическая специфика развития современного российского общества сформировала необходимые для открытости в международной коммуникации основания и повлияла на образовательную политику в общем и на обучение иностранным языкам в частности.

Для успешного изучения иностранного языка недостаточно овладеть навыками чтения, письма, говорения и аудирования без формирования коммуникативной компетенции, в составе которой выделяют социокультурный компонент.

Ключевым дидактическим подходом в компетентностной образовательной парадигме является коммуникативный подход, обусловленный задачей развития ключевых качеств личности, необходимых для плодотворной деятельности в рамках межкультурного диалога, что порождает необходимость формирования культуры общения

на иностранном языке. Особая значимость развития культуры коммуникации на иностранном языке приобретает в контексте подготовки обучающихся к общению на иностранном языке. Без должного уровня развития культуры коммуникации представляется затруднительным вступить в продуктивное общение с представителями иной культуры, а, следовательно, адаптироваться к новым социальным условиям и интегрироваться в иноязычную среду, что негативным образом отражается на качестве образовательного процесса. Таким образом, культура коммуникации является одновременно и целью обучения учащихся иностранному языку, и средством достижения этой цели. В основе культуры коммуникации лежит коммуникативная компетенция.

Среди универсальных компетенций, указанных в образовательном стандарте, мы рассмотрим коммуникацию (УК-4) и межкультурное взаимодействие (УК-5). При овладении универсальной коммуникационной компетенцией выпускник способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). Компетенция межкультурного взаимодействия подразумевает способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

Таким образом, очевидно, что обучение иностранному языку – это многоаспектное понятие, которое включает в себя целый ряд задач по формированию личности обучающегося, способной и желающей участвовать в межкультурном общении [48].

Для рассмотрения понятия «социокультурная компетенция» в первую очередь необходимо обратиться к терминам «компетенция» и «компетентностный подход» в рамках образовательного процесса.

В документах, принятых на Болонском процессе, компетентностный подход означает, что:

– компетенции интерпретируются как единый (согласованный) язык

для описания академических и профессиональных профилей и уровней высшего образования;

– результат овладения необходимыми компетенциями является наиболее понятным и адекватным для описания результатов образования;

– ориентация стандартов, учебных планов (общих образовательных программ) на результаты образования делает квалификации сравнимыми и прозрачными во всем европейском пространстве.

Компетентностный подход акцентирует внимание на результате образования, причем в качестве результата рассматривается не сумма усвоенной информации, а способность человека действовать в различных ситуациях [8].

**Компетенция** в переводе с латинского *competencia* обозначает ряд вопросов, в которых человек хорошо осведомлен, владеет определенными знаниями и навыками. Компетентный человек обладает определенными познаниями и способностями в какой-либо области, позволяющими ему обоснованно судить в рамках этой области и эффективно в ней действовать.

Впервые понятие «компетенция» было предложено американским ученым Р. Уайтом, он определил компетенцию как способность организма эффективно взаимодействовать со средой, при этом нравственно-мотивационная природа компетенций является основой развития человека, которое происходит через постоянное повышение требований к его деятельности, социальную актуализацию личностных качеств и мгновенную востребованность полученных знаний в более сложных ситуациях [91].

В России в период 1970 – 1990 годов, разрабатываются различные классификации компетенций, которые в дальнейшем были признаны педагогическим обществом. Авторы (Е.В. Бондаревская, А.А.Деркач, И.А. Зимняя, Н.В. Кузьмина, А.К. Маркова, Н.В. Мясищев, А.Ш. Палферова, Л.А. Петровская и другие) используют понятия «компетентность» и «компетенция» как для описания конечного результата обучения, так и для

описания различных свойств личности (присущих ей или приобретенных в процессе образования).

Так Н.И. Алмазова определяет компетенции как знания и умения в определенной сфере человеческой деятельности, а компетентность как качественное использование компетенций [4].

Н.Н. Нечаев под компетенцией понимает «Доскональное знание своего дела, существа выполняемой работы, сложных связей, явлений и процессов, возможных способов и средств достижения намеченных целей» [52, с. 84].

Н.Ф. Талызина, Н.Т. Печенюк, Л.Б. Хихловский, В.Д. Шадриков, Р.К. Шакуров, В.М. Шепель и другие отмечают, что понятия «знания», «умения», «навыки» неточно характеризуют понятие «компетенция», так как, по их мнению, «компетенция» предполагает владение знаниями, умениями, навыками, а также жизненным опытом [71].

Таким образом, компетенция – готовность субъекта эффективно организовать внутренние и внешние ресурсы для постановки и достижения цели.

Далее необходимо рассмотреть понятие **иноязычной коммуникативной компетенции**, одним из компонентов которой является социокультурная компетенция.

В качестве рабочего мы используем определение, принадлежащее М.Р. Львову, который определил коммуникативную компетенцию следующим образом: «Коммуникативная компетенция – термин, обозначающий знание языка (родного и неродного), его фонетики, лексики, грамматики, стилистики, культуры речи, владение этими средствами языка и механизмами речи – говорения, аудирования, чтения, письма – в пределах социальных, профессиональных, культурных потребностей человека. Коммуникативная компетенция – одна из важнейших характеристик языковой личности. Коммуникативная компетенция приобретается в результате естественной речевой деятельности и в результате специального

обучения» [45, с. 98].

Для более глубокого анализа, рассмотрим также коммуникативную компетенцию при обучении иностранному языку. Как отмечает Н.В. Струнина, коммуникативная компетенция при обучении иностранному языку – это совокупность знаний о системе языка и его единицах, их построении и функционировании в речи, о способах формулирования мыслей на изучаемом языке и понимания суждений других, о национально-культурных особенностях носителей изучаемого языка, о специфике различных типов дискурсов; это способность изучающего язык его средствами осуществлять общение в различных видах речевой деятельности в соответствии с решаемыми коммуникативными задачами, понимать, интерпретировать и порождать связные высказывания [69].

М.З. Биболетова рассматривает понятие коммуникативной компетенции как готовность и способность осуществлять коммуникацию во всех сферах жизни, начиная с учебной и заканчивая трудовой. По ее мнению, умение общаться в соответствии с ситуацией и контекстом является одним из ключевых факторов успешности человека, его социального положения, другими словами человек, умеющий грамотно формулировать свои мысли на родном и на иностранном языке в соответствии со степенью формальности общения и с учетом статуса собеседников, может добиться высоких результатов [14].

Таким образом, коммуникативная компетенция является интегративным понятием, в которое входят как языковые, так психологические и культурологические особенности.

И.Л. Бим подчеркивает, что коммуникативная компетенция представляет собой «способность и готовность осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка», выделяя таким образом в ней следующие составные элементы:

1. лингвистическая компетенция, включающая социолингвистическую (овладение ключевыми и наиболее

распространенными языковыми средствами, понимание процессов порождения и распознавания текста);

2. тематическая компетенция (получение и усвоение экстралингвистической информации, включая страноведческую);

3. социокультурная компетенция, иначе называемая как поведенческая, предполагает знание контекста в коммуникационном процессе;

4. компенсаторная компетенция предполагает умение поиска взаимопонимания, а также умение выйти из затруднительного в языковом контексте положения);

5. учебная компетенция, отражающая умение учиться [15].

Говоря о **социокультурной компетенции** как о системообразующем компоненте иноязычной коммуникативной компетенции, необходимо определить ее содержание и характерные для данной компетенции структурные элементы, а также выявить составляющие, овладение которыми позволяет обучающимся общаться с представителями различных национальностей, преодолевая языковой и культурный барьер.

Возникновение понятия «социокультурная компетенция» в российской методической науке связано с трудами ван Дейка и «Совета Европы по культурному сотрудничеству», согласно которым данный термин рассматривается как один из компонентов коммуникативной компетенции и может быть определен как «способность к адекватному взаимодействию в ситуациях повседневной жизни, установлению и поддержанию социальных контактов при помощи иностранного языка» [50, с. 65].

Современным ученым (Г.А. Воробьев, Г.В. Елизарова и др.) свойственна следующая трактовка данного термина: социокультурная компетенция является совокупностью знаний, навыков и умений, содержащих ряд конкретных способностей и качеств, формируемых в процессе межкультурной коммуникации. Согласно Э.Г. Азимову,

социокультурная компетенция – это «совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка» [2, с. 286].

В научной литературе существует несколько вариантов структуры социокультурной компетенции, из которых становится понятно, что социокультурная компетенция – сложное образование, включающее в себя ряд субкомпетенций. Анализ структурно-содержательных моделей социокультурной компетенции показал, что, как правило, в отечественной методике выделяют следующие компоненты **социокультурной компетенции**:

– лингвистический (лингвострановедческий, лингвокультурологический), предполагающий высокий уровень владения языковым и речевым материалом (безэквивалентная лексика, языковые реалии, фразеологизмы, пословицы и т.д.);

– культурологический (страноведческий, национально-культурный, социальный), включающий в себя знания о культуре своей страны и страны изучаемого языка, умение пользоваться информацией, знание техник и приемов общения;

– социолингвистический (социально-поведенческий или поведенческий), отвечающий за знание языковых особенностей социальных слоев, представителей разных поколений, полов, общественных групп, диалектов: знание речевых стереотипов, ситуативных и коммуникативных клише, формул речевого этикета, моделей речевого поведения;

– социально-психологический, предполагающий владение культурно обусловленными сценариями, национально-специфическими моделями поведения с использованием коммуникативной техники, принятой в данной культуре [53].



Остановимся и рассмотрим подробно наполнение каждого компонента социокультурной компетенции.

1) Лингвострановедческая субкомпетенция объединяет в себе знания безэквивалентной лексики, фоновых слов, языковых и национальных реалий. Она также требует от обучающихся владения идиомами, фразеологизмами, лексическими единицами с социально-культурной семантикой, а также умения выбирать культурно-значимые лексические единицы в соответствии с содержанием высказывания и ситуацией межкультурного общения. Например, a term – семестр в вузе в США, a freshman – первокурсник, a jack-of-all-trades – мастер на все руки, the London Tube – метро Лондона, the pillarbox – почтовый ящик перед домами в США.

2) Культурологическая субкомпетенция предполагает знание традиций, обычаев народа изучаемого языка; она также объединяет географические названия, национальные парки и природные заповедники, расположенные на территории страны изучаемого языка, праздники, известных людей, внесших вклад в развитие страны, художественные произведения и литературных героев, игры и игрушки, популярные издания (газеты, журналы), теле и радиопередачи. Обучающиеся должны в полной мере обладать сведениями о национальном характере, об особенностях повседневной жизни, об уровне благосостояния населения, об основных ценностях и типичных для членов данного общества оценках, о достижениях в различных областях (наука, искусство, медицина), о политическом строе, о национальной кухне. Страноведческие знания являются определенной степенью осведомленности о социокультурном контексте, в котором используется данный иностранный язык.

Например, The National Geographic – журнал, Sherlock Holmes by Sir Conan Doyle – Шерлок Холмс, написанный Сэром Конан Дойлом, Joanne Rowling – Джоан Роулинг, International Day of Volunteers – международный день волонтерства, St Patrick's Day – день Святого Патрика, fish and chips – традиционное блюдо Великобритании.

3) Социолингвистическая субкомпетенция содержит особенности социальных слоев, представителей разных поколений, полов, общественных групп, диалектов, дифференциацию стилей общения. Обучающиеся должны научиться владеть языковыми средствами в соответствии с нормами, установленными в конкретном лингвокультурном социуме, использовать в своей речи речевые и поведенческие клише в зависимости от контекста. Например, I'm sorry, but I have a question; that's wonderful; all right; I'm afraid you are not quite right; what's up; bad egg; big cheese.

4) Социально-психологическая субкомпетенция включает в себя правила поведения в различных ситуациях общения, этикетные нормы, владение социо- и культурно-обусловленными сценариями, национально-специфическими моделями поведения с использованием коммуникативной техники, принятой в данной культуре. Она отражает уровень овладения стратегиями межкультурного взаимодействия и преодоления межкультурных затруднений.

Например,

- корректно выражать и отстаивать свою точку зрения в рамках изучаемых тем;
- представлять собственную культуру;
- находить сходства и различия между образом жизни в своей родной стране и странах изучаемого языка.

5) Психологическая субкомпетенция понимает желание общаться с представителями других культур на иностранном языке, не иметь стереотипов, ложных представлений о национальном характере, культуре и менталитете нации, отсутствие антипатии, осуждения, неприязни и ксенофобии по отношению к представителям различных лингвосообществ, развитие чувства толерантности, сопереживания.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что каждый компонент, входящий в структуру социокультурной компетенции, играет

немаловажную роль при ее развитии. Именно одновременное развитие всех пяти субкомпетенций, а вместе с этим и «комплексная» подача социокультурного материала даст обучающимся возможность использовать необходимые знания в беседе с носителем языка, выбирать правильную модель поведения в той или иной ситуации общения, правильно понимать культурные или исторические реалии при чтении иноязычной литературы.

Социокультурный компонент в содержании обучения иностранному языку играет существенную роль в формировании личности обучающегося, так как дает возможность не только ознакомиться с культурными ценностями страны изучаемого языка, но и провести параллель между мировым наследием и лингвострановедческими знаниями о своей стране, что способствует социокультурному развитию учащихся. Данный компонент призван расширить общий, социальный, лингвокультурный кругозор студентов, развить их познавательные, творческие и интеллектуальные способности. Социокультурные знания помогают адаптироваться к участию в межкультурной коммуникации, формируют готовность обучающихся представлять культуру своей страны, выражать свою позицию в рамках межкультурного диалога, следуя правилам построения диалога культур.

Отметим, что главным является не изучение норм и ценностей страны изучаемого языка и не заучивание фактов культуроведческого характера, а умение сравнивать социокультурное наследие народа, говорящего на изучаемом языке, с собственным опытом.

Рассмотрение теоретических основ понятия «социокультурная компетенция» предполагает раскрытие понятия термина «культура», сложного многоаспектного феномена, который рассматривают различные гуманитарные дисциплины, такие как культурная антропология, этнология, этнография, культурология.

По нашему мнению, наиболее применимым к социокультурной компетенции является понятие национальной культуры, так как оно

включает в себя в том числе особенности языка, вербального и невербального общения нации, которая говорит на одном и том же языке, и которые необходимо учитывать при обучении этому языку.

Согласно В.Н. Козелько, составляющими национальной культуры являются совокупность материальных и духовных ценностей нации, а также практикуемых данной этнической общностью основных способов взаимодействия с природой и социальным окружением. Национальная культура проявляется в деятельности общества, государства, его социальных институтов, а также в национальных традициях, духовных ценностях, стиле мышления и установках, моральных нормах, стереотипах и образцах межличностного и межгруппового поведения и самовыражения, особенностях языка и образа жизни [34].

При этом в самоопределении нации ключевым фактором является общность языка, так как он выступает как наиболее универсальное средство по сравнению с другими знаковыми системами культуры. Таким образом, освоение иностранного языка невозможно без приобщения к национальной культуре изучаемого языка.

Возвращаясь к термину «социокультурная компетенция, нужно заметить, что его содержание (в составе коммуникативной компетенции), демонстрирует ключевую цель развития личности обучающихся, формирование у них способностей и готовности участвовать в диалоге культур. В основе данной коммуникации исследователи, как правило, выделяют принципы кооперации, взаимоуважения, терпимости к отсутствию культурной идентичности преодоления культурных различий. Выдающиеся отечественные психологи – Б.В. Беляев, Л.С. Выготский, Т.Г. Егоров, И.А. Зимняя и др. – подчеркивали наличие в восприятии каждого члена коммуникации своего личного багажа, другими словами – своей собственной культуры (индивидуальной картины мира), которая в определенной степени противопоставлена чужому миру (чужой образ сознания). Это создает условия для формирования личности, способной

вести диалог культур. Процесс приобщения к иной культуре в рамках диалога культур предполагает необходимость будущему специалисту опираться на знания относительно своей культуры в контексте получения знаний о чужой культуре и попытки осознания ее ключевых понятий и особенностей [44; 86].

Таким образом, социокультурная компетенция предполагает готовность и желание обучающихся взаимодействовать в поликультурном мире, опираясь на лингвострановедческие, социолингвистические, социально-психологические и культурологические сведения о стране изучаемого языка. В контексте развития социокультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку преподаватель должен знакомить студентов с моделями вербального и невербального коммуникативного поведения, принятого в иноязычной культуре, способами преодоления коммуникативных барьеров и негативных эмоциональных состояний; развивать навыки эмпатии и рефлексии.

Подводя итог вышесказанному, изучение иностранного языка «без культурной составляющей» делает человека способным понимать услышанное только на уровне значения слов (словарное владение языком), но при этом он не поймет смысл сказанного. Любой язык не существует изолированно от человека и общества в целом, а является ретранслятором мыслей, идей, желаний, возможностей общества, культуры – самим обществом. Для успешного взаимодействия человека с миром нужен инструмент, объединяющий язык и культуру, таким инструментом выступает овладение всеми компонентами социокультурной компетенции.

## **1.2 Система формирования социокультурной компетенции обучающихся**

### **1.2.1 Методологические подходы построения системы формирования социокультурной компетенции обучающихся**

Анализ научной литературы показал, что к настоящему времени в теории и практике профессиональной подготовки студентов накоплен значительный научный потенциал и богатый опыт формирования профессиональных компетенций. Недостаточное количество апробированных педагогических систем, которые применяются для решения данной проблемы, обусловило разработку нашей собственной педагогической системы, соответствующей современному содержанию профессиональной подготовки в вузе. Но для создания данной системы, прежде всего, необходимо изучить методологические подходы, на которых основывается разработанная нами система формирования социокультурной компетенции у студентов высших учебных заведений.

Создание любой авторской концепции или системы формирования качеств личности, различных компетенций детерминировано необходимостью выбора методологической основы исследования.

Формирование исследуемой компетенции является многогранным, многоаспектным процессом, для реализации которого необходимо выбрать методологические основы, которые позволят создать целостную систему. Мы полагаем, что такие подходы как системный, деятельностный, культурологический и компетентностный являются оптимальными для наших исследовательских целей.

Следует отметить, что совокупность системного, деятельностного, компетентностного и культурологического подходов возможна благодаря их внутренним методологическим связям:

- системный подход – это основа современной исследовательской педагогики. Он позволяет всесторонне рассмотреть многоуровневую структуру различных педагогических явлений и объектов, направленные на достижение эффективного результата;
- деятельностный подход – деятельность субъектов, без которой невозможна реализация любой педагогической системы;
- компетентностный подход – характеристика содержания и

структуры определенной компетенции, в нашем случае социокультурной, в виде педагогической системы, включающая в себя определенные свойства и качества обучающегося, которые он усваивает в процессе обучения;

- культурологический подход – это понимание образования как культурного процесса, осуществляющегося в культуросообразной образовательной среде, все компоненты которой наполнены человеческими смыслами и служат человеку, свободно проявляющему свою индивидуальность, способному к культурному саморазвитию и самоопределению в мире культурных ценностей, что необходимо при формировании социокультурной компетенции.

Мы используем в нашей работе данные подходы, потому что, во-первых, системный подход требуется для выполнения задачи нашего исследования, которая состоит в разработке системы формирования социокультурной компетенции, для определения состава компонентов данной системы и ее структурных связей.

Благодаря системному подходу нами была создана целостная система формирования социокультурной компетенции. Любая система требует деятельностного наполнения в силу того, что любая компетенция формируется в деятельности, что и детерминировало выбор деятельностного подхода в качестве методологической основы нашего исследования. Вместе с тем, следует отметить, что вышеназванный подход не позволяет нам определить структурно-содержательное наполнение исследуемой компетенции, что вызвало необходимость применения компетентностного и культурологического подходов.

Рассмотрим каждый подход применительно к нашему исследованию.

**Системный подход** – самый распространенный в использовании в педагогических исследованиях. Его характеризуют как «направление методологии научного познания и социальной практики, в основе которого лежит рассмотрение объектов как систем» [75]. Применение системного подхода в педагогических исследованиях рассматривается в работах Н.В.

Кузьминой, Ю.А. Конаржевского, Т.А. Ильиной, Л.И. Новиковой и др.

Процесс формирования социокультурной компетенции студентов необходимо рассматривать в реализации определенной педагогической системы. Это становится возможным, так как формирование исследуемой компетенции является реализацией образовательного процесса, происходящего в рамках высшего учебного заведения и направлено на реализацию социально значимой цели. Компонентами данной системы являются знаниевый, практико-деятельностный и результативно-рефлексивный компоненты.

Основной функцией факторов системообразования является сохранение целостности данной системы и содействие в приобретении не характерного для ее компонентов нового качества.

Таким образом, можно выделить основные составляющие системного подхода, на которых будет основываться наша система формирования социокультурной компетенции студентов:

- 1) система является неотъемлемой частью профессиональной подготовки студентов, изучающих иностранные языки;
- 2) является педагогической системой, характеризующейся цельностью, пластичностью, интегративностью и ресурсами для развития;
- 3) осуществляется на основе педагогической системы, которая включает системный, деятельностный, компетентностный и культурологический подходы.

Так как системный подход характеризует только общие свойства нашей системы, следовательно, для осуществления на ее основе определенной деятельности необходимо добавить к системному подходу деятельностный.

**Деятельностный подход** – это «методологическое направление исследования, предполагающее описание, объяснение и проектирование различных предметов, подлежащих научному рассмотрению с позиции категории деятельности» [70]. Изучением данного подхода занимались



следующие ученые: И. Б. Ворожцова, А.Н. Леонтьев, С.Л. Рубинштейн, Э.С. Маркарян, Э.Г. Юдин.

В методической литературе деятельность определяют, как форму активного отношения человека к окружающему миру; последовательно совершаемые действия, направленные на выполнение конкретных задач, успешное достижение определенных социально значимых целей [70, с. 74-75].

Таким образом, формирование социокультурной компетенции можно отнести к деятельности педагога, ориентированной на формирование у обучающихся нового вида коммуникативной компетенции – социокультурной.

Главным объектом данного процесса является личность обучающегося, владеющая новыми знаниями, умениями и профессионально значимыми личностными качествами для будущей деятельности. Субъектами процесса являются преподаватели вуза. Наиболее эффективными коммуникативными методами в процессе формирования социокультурной компетенции выступает применение аутентичных материалов, использование современных информационно-коммуникативных технологий, метод анализа ситуации (case-study), деловые и ролевые игры. Результатом реализации педагогической системы является сформированная социокультурная компетенция у студентов, направленная на продуктивное осуществление профессиональной деятельности и межкультурного взаимодействия.

Значимость деятельностного подхода в нашем исследовании отражается в разработке характерных особенностей деятельности студентов и преподавателя по успешному формированию социокультурной компетенции. Для определения данных характеристик мы дополняем деятельностный подход компетентностным.

**Компетентностный подход** является «ориентацией исследования, обеспечивающей изучение и описание педагогического процесса с точки

зрения формирования у личности заданного вида компетентности» [26]. Проблемой использования компетентностного подхода в образовании занимались отечественные и зарубежные учёные (В.И. Байденко, Т.О. Балыкбаев, А.А. Вербицкий, У.С. Есайдар, Э.Ф. Зеер, И.А. Зимняя, Н.В. Кузьмина, А.К. Маркова, Р.Г. Мухитова, Дж. Равен, Б.С. Сарсекеева, Н.А. Селезнева, Ю.Г. Татур, В.Д. Шадриков и др.).

Компетентностный подход – это метод проектирования результатов обучения и их определения как норм качества высшего образования. Возможность применения компетентностного подхода в разрабатываемой нами системе основано на том, что формирование социокультурной компетенции у студентов является одной из компетенций, формируемых во время педагогического процесса в вузе и дает возможности для личностного развития.

Компетентностный подход задается в настоящее время требованиями к специалисту на основе Государственных образовательных стандартов. Поводом для разработки данного подхода является несоответствие содержания современного образования потребностям современной экономики и цивилизации. Компетентностный подход основывается на результате образования, где в качестве результата определяется не количество усвоенной информации, а готовность человека эффективно действовать в различных проблемных ситуациях [9].

Итак, компетентностный подход дает нам возможность выявить содержание социокультурной компетенции, для формирования которой теперь мы можем разработать педагогическую систему, которая будет основана на системном подходе, ее содержание характеризуется компетентностным подходом, а результат будет соответствовать параметрам социокультурной компетенции.

В таблице 1 представлено выявленное нами наполнение социокультурной компетенции.

Таблица 1 – Наполнение социокультурной компетенции обучающихся

Компоненты	Содержание компонентов
Когнитивный (знания)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) отношения эквивалентности/безэквивалентности между единицами изучаемого и родного языка;</li> <li>2) реалии, характерные для конкретных тематических зон общения;</li> <li>3) приемлемые способы передачи реалий родного языка на иностранный;</li> <li>4) особенности речевого и неречевого поведения в инокультурной среде в изучаемых сферах общения;</li> <li>5) универсальное и специфическое в культуре соизучаемых стран и народов, общее и специфическое в их мировосприятии и мировидении.</li> </ol>
Операциональный (умения и навыки)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) умение ориентироваться в социокультурных маркерах аутентичной языковой среды и социокультурных характеристиках людей;</li> <li>2) прогнозировать возможные социокультурные помехи в условиях межкультурного общения и использовать способы их устранения или смягчения;</li> <li>3) адаптироваться к иноязычной среде, следуя канонам вежливости, уважая традиции и стили жизни людей иного культурного сообщества;</li> <li>4) непредвзято изучать историю и культуру других народов;</li> <li>5) предъявлять родную культуру в иноязычной среде.</li> </ol>
Личностный (профессионально значимые личностные качества)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) культуроведческая, лингвокультуроведческая, социолингвистическая наблюдательность;</li> <li>2) социокультурная восприимчивость, непредвзятость, коммуникабельность;</li> <li>3) тактичность и толерантность при межкультурном взаимодействии.</li> </ol>

Таким образом, наполнение социокультурной компетенции было основано на компетентностном подходе. Однако формирование компонентов выбранной нами компетенции не представляется возможным без использования культурологического подхода, так как он рассматривает процесс образования через призму культуры.

**Культурологический подход** представляет собой «совокупность педагогических приемов, обеспечивающих анализ любой сферы социальной жизни (в том числе и образования) через призму системообразующих культурологических понятий, таких как культура,

культурные образцы, нормы и ценности, уклад и образ жизни, культурная деятельность и интересы и т.д.» [38, с. 65].

По мнению Тарасовой О., идеи культурологического подхода состоят в:

1) более глубоком понимании логики развития той области культуры, которая находится за пределами изучения предмета;

2) понимании того, что культура – это целостный организм, который живет и развивается по определенным законам;

3) развитии способности более бережного отношения к чужой области, к чужой точке зрения;

4) изучении области знания в ходе ее исторического развития [72, с. 26].

В системе образования культурологический подход связывают со становлением мировоззрения обучающихся и осмыслением взаимодействия трех составляющих: личность – образование – культура.

Культурологический подход в образовании позволяет разработать оптимальную педагогическую модель развития личности молодого человека, которая позволит ему стать самостоятельным не только на уровне формального знания и умения, продемонстрированного в рамках вуза, но и в сложном многообразном пространстве современного мира и будущей профессиональной деятельности, а также при столкновении с другими культурами и традициями.

С целью формирования социокультурной компетенции у обучающихся нами была разработана педагогическая система, содержание которой мы более подробно опишем далее.

### **1.2.2 Содержание системы формирования социокультурной компетенции обучающихся**

На базе реализации системного, деятельностного, компетентностного и культурологического подходов нами разработана система формирования социокультурной компетенции.

На современном этапе развития мировой цивилизации, характеризующимся процессами глобализации во всех сферах человеческой деятельности, потребность общества в высококвалифицированных специалистах приводит к трансформации целей, стоящих перед методистами и преподавателями иностранного языка, а именно, пониманию целевой установки как развития умений общения на этом языке, к настойчивым попыткам «усилить интерактивную сторону овладения иностранным языком: от обучения иностранному языку к обучению иноязычной речи, далее к обучению иноязычной речевой деятельности и, наконец, к обучению общению». Для профессионального становления обучающихся необходимо формировать социокультурную компетенцию и стремиться к достижению высокого уровня сформированности данной компетенции, при котором выпускник вуза сможет активно взаимодействовать с представителем иноязычной культуры, где результатом такого взаимодействия будет диалог культур.

Основой системы выступает содержательное наполнение из знаниевого, практико-деятельностного и результативно-рефлексивного компонентов. Рассмотрим содержание каждого из них более подробно.

**Знаниевый компонент** определяет предметное содержание системы формирования социокультурной компетенции, поскольку овладение коммуникативной компетенцией в целом и социокультурной компетенцией в частности зависит от определенного объема предметных знаний, умений и навыков. Без глубоких познаний в области лингвистических и культурных особенностей иностранного языка невозможно эффективное формирование социокультурной компетенции.

Знаниевый компонент определяет то содержательное наполнение, необходимое для усвоения обучающимися в процессе формирования

коммуникативной компетенции. Главной задачей этого компонента является систематизация предметного содержания, связанного с комплексом знаний, умений и профессионально значимых качеств.

При этом важную роль играют **лингвосоциокультурные знания** – знания о лингвистических (речевых) нормах поведения представителей культуры изучаемого иностранного языка, получаемые в процессе интерактивного взаимодействия в группе в той или иной ситуации речевого взаимодействия:

- знания неречевых норм и правил поведения в процессе интерактивного взаимодействия при выполнении совместной учебно-познавательной деятельности в группе;
- знания речевых норм и правил, характерных для определенной ситуации интерактивного взаимодействия в процессе выполнения совместной учебно-познавательной деятельности в группе.

В ходе исследования нами был разработан комплекс упражнений, способствующий формированию социокультурной компетенции. Комплекс упражнений был разработан с целью усвоения знаний обучающимися. Данные упражнения имеют практико-ориентированный характер, что обусловило выбор практико-деятельностного компонента.

**Практико-деятельностный компонент** ориентирован на формирование умений и профессионально значимых личностных качеств как составляющих социокультурной компетенции с помощью определенных методов и средств.

При реализации данного компонента формируется способность пользоваться знаниями и видами речевой деятельности в процессе коммуникации.

В эту группу умений входят: умения межкультурного общения и умения иноязычного общения. Данные знания и умения формируют межкультурное иноязычное педагогического общения путем выполнения заданий, главным образом с использованием аутентичных материалов и

современных информационно-коммуникационных технологий.

**Результативно-рефлексивный компонент** позволяет оценить уровень сформированности социокультурной компетенции у обучающихся.

Основным элементом данного компонента является диагностика результатов процесса формирования исследуемой нами компетенции. С помощью первоначальной диагностики мы анализируем степень сформированности мотива и личностных качеств, необходимых для дальнейшего формирования социокультурной компетенции. Промежуточная диагностика связывает знаниевый и практико-деятельностный компоненты. Итоговая диагностика показывает результаты степени сформированности всех составляющих социокультурной компетенции.

Так как формирование социокультурной компетенции обучающихся является многоуровневой системой, основополагающим действием является определение уровней сформированности исследуемой компетенции, разработка критериев, которые позволяют охарактеризовать содержательное наполнение исследуемой компетенции.

Сформированность социокультурной компетенции у обучающихся в высшей школе представлена следующим комплексом знаний, умений и навыков:

1) знание значений ключевых терминов, включая понятия «социокультура», «социокультурная специфика» и других, раскрывающих содержание социокультурной спецификации; знание ключевых видов социокультур, а также знание социокультурных особенностей стран изучаемого языка;

2) умения сравнивать соизучаемые лингвокультурные общности, интерпретировать межкультурные различия и адекватно действовать в ситуациях межкультурного взаимодействия;

3) навыки вербального и невербального общения с учетом специфики страны изучаемого языка, готовность к общению в межкультурной среде.

В ходе нашего исследования мы выявили три основных уровня сформированности социокультурной компетенции у обучающихся:

1) Низкий уровень развития социокультурной компетенции отличается тем, что знания о культуре и реалиях страны изучаемого иностранного языка достаточно поверхностны, обучающийся способен общаться на иностранном языке далеко не во всех ситуациях, испытывает определенные сложности в выборе адекватных форм вербальной коммуникации на реплики собеседника. Осуществление коммуникативного процесса представляется затруднительным по причине недостаточного овладения «фоновыми знаниями». В конечном итоге, студент не способен удовлетворить свои познавательные потребности, обладает низким уровнем мотивации к овладению социокультурной компетенцией.

2) Средний уровень демонстрирует достаточный объем полученных знаний социокультурного характера, обучающийся в целом способен применять модели речевого поведения, соответствующие ситуациям аутентичного общения в профессиональной сфере. Необходимые «фоновые знания», которые присущи конкретному лингвосоциуму, зачастую не отличаются точностью и требуют коррекции. В целом активно общается с носителями языка без каких-либо затруднений, иногда испытывает потребность адаптировать «оригинальную» речь собеседника. У обучающихся недостаточно сформирована открытость, толерантность, уважение к представителям иноязычной культуры.

3) Высокий уровень предполагает глубокие знания о культуре и реалиях страны изучаемого языка, применяемые грамотно и систематически, что позволяет студентам излагать свои мысли в довольно быстром темпе с представителями другой культуры в различных сферах и отраслях. Уверенно чувствует себя при общении практически во всех ситуациях, обладает широким спектром языковых средств, не испытывает потребности в адаптации иноязычной речи. С легкостью находит общее и различное в исторически сложившихся культурных моделях развития.



Свободно применяются невербальные приемы и паралингвистические средства, которые свойственны в данном социуме. Обучающийся свободно ощущает себя в новой коммуникативной действительности, отлично владеет идиоматичными и разговорными выражениями, толерантен, имеет позитивное отношение к миру, партнерам по коммуникации. Знает и умеет анализировать мировую культуру.

Подводя итог вышесказанному, нами была разработана система формирования социокультурной компетенции, представленная далее. (Рисунок 1)

Таким образом, система формирования социокультурной компетенции, разработанная на основе четырех методологических подходов, построенная с учетом потребности общества в высококвалифицированных кадрах, состоит из знаниевого, практико-деятельностного и результативно-рефлексивного компонентов. Разработанная нами система характеризуется открытостью (способностью к взаимодействию с окружающей средой), целостностью (интеграцией целей, содержания, форм и методов компонентов системы), интегративностью (комплексным характером ее содержания, результата, методического наполнения).



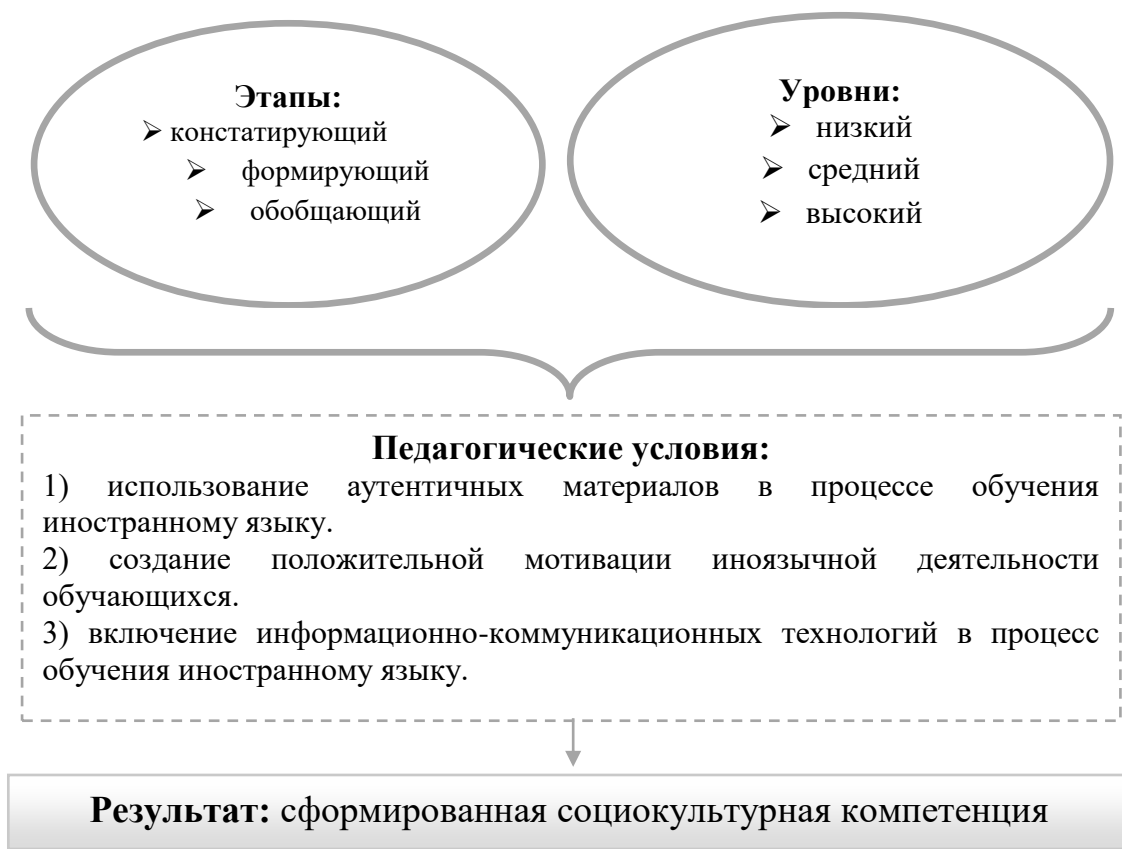


Рисунок 1 – Система формирования социокультурной компетенции обучающихся

### 1.3 Педагогические условия формирования социокультурной компетенции обучающихся

Для осуществления образовательного процесса определяющее значение имеют педагогические условия. Грамотно выбранные и планомерно реализуемые педагогические условия позволяют педагогу достичь высоких результатов в практической деятельности, осуществляемой с обучающимися на различных ступенях образования.

Процесс подготовки студентов высшей школы к профессиональной деятельности, включающий в себя развитие социокультурной компетенции,

может быть осуществлен с помощью системы, которая может успешно функционировать при определенных условиях.

Многие исследователи связывают педагогические условия с конструированием и функционированием педагогической системы (М. В. Зверева, Н. В. Иполитова и др).

В результате подробного анализа и структурирования исследовательских позиций авторы делают вывод о том, что педагогические условия – это «один из компонентов педагогической системы, отражающий совокупность возможностей образовательной и материально-пространственной среды, воздействующих на личностный и процессуальный аспекты данной системы и обеспечивающих её эффективное функционирование и развитие» [31, с. 11].

Ценным для понимания понятия «педагогические условия» являются выделенные и охарактеризованные исследователями различные виды педагогических условий. Среди их разновидностей, наиболее распространенных как в теории, так и в практике педагогики, называют организационно-педагогические, психолого-педагогические, а также дидактические условия.

По мнению Н.В. Ипполитовой и Н.С. Стерховой, организационно-педагогическими условиями является совокупность целенаправленно сконструированных возможностей содержания, форм, методов целостного педагогического процесса (мер воздействия), лежащих в основе управления функционированием и развитием процессуального аспекта педагогической системы [31, с. 13].

В свою очередь, под психолого-педагогическими условиями понимается совокупность целенаправленно сконструированных взаимосвязанных и взаимообусловленных возможностей образовательной и материально-пространственной среды (мер воздействия), которые направлены на развитие личностного аспекта педагогической системы (то есть связаны с преобразованием конкретных характеристик личности) [31,

с. 13].

Дидактическими условиями являются результаты целенаправленного отбора, конструирования и применения элементов содержания, методов (приемов), а также организационных форм обучения для достижения дидактических целей [31, с. 13].

Таким образом, педагогические условия – это комплекс специально аргументированных и организованных обстоятельств и направлений педагогической деятельности, которые в совокупности определяют достижение эффективности результата процесса обучения на различных его этапах и в целом.

В результате исследования нами был предложен следующий комплекс педагогических условий, обеспечивающий эффективное функционирование системы формирования социокультурной компетенции студентов, которые мы рассматриваем как необходимые и достаточные:

- 1) использование аутентичных материалов при формировании социокультурной компетенции;
- 2) создание положительной мотивации иноязычной деятельности обучаемых;
- 3) включение информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку.

Рассмотрим подробнее каждое педагогическое условие.

**Первым условием** формирования социокультурной компетенции является использование аутентичных материалов в процессе обучения иностранному языку.

Одним из основных социокультурных параметров содержания обучения является использование аутентичного материала.

Проблемой аутентичных материалов и их использования при изучении иностранного языка занимались и продолжают заниматься многие ученые-методисты, как отечественные, так и зарубежные (Е.В. Носович,

Р.П. Мильруд, Г.И. Воронина, Н.В. Елухина, Г.В. Рогова, J. Harmer, M. Breen, L. Lier, D. Wilkins и многие другие).

В настоящее время выделилось несколько подходов к определению сущности аутентичных материалов. К.С. Кричевская определяет аутентичные материалы как «подлинные литературные, фольклорные, изобразительные, музыкальные произведения, предметы реальной действительности (одежда, мебель, посуда) и их иллюстративные изображения» [37, с. 13].

Материалы повседневной и бытовой жизни исследователь выделяет в самостоятельную группу – прагматических материалов (объявления, анкеты-опросники, вывески, этикетки, меню и счета, карты, рекламные проспекты по туризму, отдыху, товарам, рабочим вакансиям и др.) [37, с. 13].

По мнению Е.Н. Солововой, аутентичные материалы – это устные и письменные тексты, а также другие предметы культуры, являющиеся реальным продуктом носителей языка не предназначенные для учебных целей, не адаптированные для нужд обучающихся с учетом их уровня владения языком. Ученый относит к аутентичным материалам различные объявления на иностранном языке, новости радио и телевидения, различные инструкции и объявления, выступления актеров, рассказы собеседников, разговоры по телефону, а также фильмы, песни, видеоклипы [51].

При исследовании проблемы аутентичности, многими авторами особо подчеркивается, что аутентичность учебного материала – относительное свойство, зависящее от целого ряда факторов: условия, в которых он применяется; индивидуальные особенности обучающихся; цели преподавателя и пр.

В дальнейшем мы предлагаем разделить все аутентичные материалы, используемые при обучении иностранному языку на аутентичные и учебно-аутентичные.

Таким образом, аутентичные материалы – это материалы, взятые из

оригинальных источников, которые характеризуются естественностью лексического наполнения и грамматических форм, ситуативной адекватностью используемых языковых средств, иллюстрирует случаи аутентичного словоупотребления, и которые, хотя и не предназначены специально для учебных целей, но могут быть использованы при обучении иностранному языку.

Учебно-аутентичные материалы – это материалы, специально разработанные с учетом всех параметров аутентичного учебного процесса и критериев аутентичности и предназначенные для решения конкретных учебных задач.

Аутентичные и учебно-аутентичные материалы имеют ряд преимуществ перед учебными, так как в них отражаются факты и особенности национальной культуры. Посредством аутентичных материалов обучающиеся приобретают новые лингвострановедческие и социолингвистические знания, узнают о культурных ценностях носителей изучаемого языка, что играет значительную роль при формировании социокультурной компетенции.

Воссоздание в таких материалах живой реальной жизни вызывает интерес обучающихся, готовность обсуждать материал, вступать в дискуссию, а успешное понимание ведет к повышению мотивации в дальнейшем изучении языка.

Обучающиеся, сталкиваясь с социокультурными, а также с лингвистическими аспектами изучаемого языка: афоризмами, идиомами и фразеологическими единицами, получают возможность сравнивать и анализировать, находить сходства и различия в развитии двух культур и языков. Включение в работу аутентичных материалов также создает благоприятную почву для развития социокультурной компетенции.

Е.В. Носович и Р.П. Мильруд выделяют следующие критерии аутентичности:

- культурологическая аутентичность. Предполагает знакомство с культурой стран изучаемого языка, с особенностями быта и менталитета их граждан;
- информационная аутентичность. Предполагает наличие новой информации, которая должна заинтересовать реципиента;
- ситуативная аутентичность. Предполагает естественность ситуации, интерес носителей языка к заявленной теме, естественность ее обсуждения;
- аутентичность национальной ментальности. Отражает национальную специфику той страны, для которой предназначается материал;
- реактивная аутентичность. Способность текста вызвать аутентичные эмоции, мыслительный, речевой отклик. К реактивной аутентичности относятся различные средства: междометия, восклицательные предложения, риторические вопросы, усилительные конструкции;
- аутентичность оформления. В аудио текстах и видеофрагментах это звуковой ряд: шум транспорта, разговоры прохожих, звонки телефона и т.д. [49].

Для развития социокультурной компетенции наиболее эффективными являются занятия, воспроизводящие какие-либо реальные ситуации иноязычного взаимодействия: путешествие, экскурсия, ролевая игра и т.п. Овладевая социокультурными знаниями и умениями, обучающиеся расширяют свой лингвострановедческий кругозор за счет новых сведений о стране изучаемого языка, ее науке, культуре, реалиях, известных людях с помощью различных видов речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма с использованием аутентичных материалов.

Материалом для обучения аудированию служат аутентичные тексты информационно-справочного характера: аудиоинформация в галереях и музеях, путеводители для туристов, объявления в аэропорту, вокзале, в

транспорте. Кроме того, обучающимся предлагаются тексты, которые могут встретиться в реальной жизни при обучении или при посещении страны изучаемого языка: прогноз погоды, новости, спортивные репортажи, инструкции, интервью.

Обучение чтению текстов лингвострановедческого содержания несет определенную новизну, так как в этих текстах всегда встречаются факты о иноязычной культуре. С учетом целей и задач обучения, тематики и проблематики обучающимся предлагаются аутентичные тексты различных стилей: публицистические, научно-популярные, филологические, художественные.

Кроме текстов, при обучении иноязычному общению могут быть широко использованы видео и аудио-фрагменты, отражающие культуру и специфику взаимодействия между носителями языка. Использование аудио и видеоматериалов поможет преподавателю познакомить обучающихся с примерами использования культурно-специфических понятий носителями иностранного языка в речи. На основе информации, полученной обучающимися при просмотре видео, преподавателем может быть эффективно организована дальнейшая работа по практике речи с обучающимися в межкультурном контексте [60].

Необходимо особо подчеркнуть, что обучение естественному, современному иностранному языку возможно лишь при условии использования материалов, взятых из жизни носителей языка или составленных с учетом особенностей их культуры и менталитета в соответствии с принятыми и используемыми речевыми нормами. Использование подобных аутентичных и учебно-аутентичных материалов, представляющих собой естественное речевое произведение, созданное в методических целях, позволит с большей эффективностью осуществлять обучение всем видам речевой деятельности, а также, имитировать погружение в естественную речевую среду, что необходимо для



формирования коммуникативной компетенции в целом и социокультурной компетенции в частности.

**Вторым условием** формирования исследуемой нами компетенции является создание положительной мотивации иноязычной деятельности обучающихся. Это связано с тем, что развитие социокультурной компетенции предполагает активную деятельность обучающегося по осмыслению и перестройке собственных ценностей, позиции в сфере иноязычного общения и изменению на этой основе используемых средств коммуникации.

Формирование учебной мотивации является необходимым условием эффективности обучения в условиях ФГОС. Развитие личной инициативы, выработка у обучающихся стремления к получению новых знаний и умений зависит от многих факторов, основными из которых являются содержание учебного материала, правильная организация и оценка учебной деятельности.

В связи с этим, задачей любого педагога является поиск новых методов, приемов, средств, которые помогли бы сделать урок интересным и помочь обучающимся осваивать, преобразовывать и использовать в практической деятельности полученные знания.

Учитывая, что категория «мотивация» входит в процесс освоения любой компетенции, раскроем ее содержание и рассмотрим, какие подходы к формированию мотивации разработаны в психологических и педагогических исследованиях.

Термин «мотивация» широко используется в психологии для исследования причин и механизмов целенаправленного поведения человека.

Мы будем рассматривать мотивацию как совокупность всех мотивов индивида, стимулирующих и направляющих данную деятельность.

Представитель гуманистической психологии А. Маслоу представил систему человеческих потребностей в виде иерархии, в которой можно

увидеть пять уровней. Самый нижний уровень – это физиологические потребности, далее можно увидеть потребности безопасности и потребности в социальных связях. Следующие два уровня составляют потребности самоуважения и самоактуализации. Два самых верхних уровня называются потребностями развития и нужды. Классификация А. Маслоу основана на принципе приоритета определенных потребностей, то есть потребности более высокого уровня появляются при условии удовлетворения потребностей низкого уровня. Потребность в самоактуализации может стать мотивом поведения, если удовлетворены остальные потребности [39].

В нашем исследовании важные для человека потребности в самоуважении и самоактуализации являются основой для формирования положительных мотивов иноязычной деятельности.

Существует большое количество классификаций мотивов (Г.А. Мюррей, А. Маслоу и др.). Для нашего исследования мы выбрали классификацию, где основополагающим является отношение мотива к самой деятельности. В соответствии с данной классификацией мотивы, которые инициируют и регулируют деятельность и находятся вне деятельности, называются внешними, а сама деятельность в этом случае является внешне мотивированной. Мотивы, инициирующие и регулирующие деятельность и находящиеся внутри самой деятельности, называются внутренними, а деятельность, соответственно, – внутренне мотивированной [47].

На основании вышеизложенного можно сделать вывод о том, что внутренняя мотивация положительно влияет на познавательную деятельность и на личность обучающегося, следовательно, внутреннюю мотивацию к иноязычной деятельности следует развивать у обучающихся вузов.

Таким образом, создание положительной мотивации иноязычной деятельности имеет своей целью создание и актуализацию у обучающихся

внутренних мотивов, побуждающих их к развитию социокультурной компетенции.

Внутренняя мотивация должна обладать следующими характеристиками: обучающийся должен знать, ради чего он выполняет определенную деятельность, связанную с развитием социокультурной компетенции, сознательно осуществлять обратную связь; внутренние мотивы должны стимулировать и направлять на раскрытие творческого потенциала; стремление обучающихся к развитию социокультурной компетенции должно сохраняться на разных этапах его деятельности; мотивы должны играть роль побудительных, организующих и смыслообразующих факторов (придавать деятельности, направленной на развитие социокультурной компетенции, личностный смысл).

Деятельность, в которую вовлекаются обучающиеся, должна быть для них новой и предоставлять определенную свободу выбора. Установка на создание положительной мотивации к иноязычной деятельности должна осуществляться на всех этапах подготовки с учетом содержательного аспекта учебного материала и формы его предъявления [41].

Это обусловило необходимость введения следующего условия.

**Третьим условием** функционирования предложенной нами системы является включение информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку.

Преподавание иностранного языка на современном этапе невозможно без применения информационно-коммуникационных технологий. Их использование значительно повышает эффективность усвоения материала обучающимися в учебном процессе. Использование новых информационно-коммуникационных технологий в преподавании является одним из важнейших аспектов совершенствования и оптимизации учебного процесса, обогащения арсенала методических средств и приемов, позволяющих разнообразить формы работы и сделать процесс обучения иностранному языку интересным для обучающихся.

Современная образовательная парадигма, строящаяся на компьютерных средствах обучения, берет за основу не передачу обучающимся готовых знаний, умений и навыков, а привитие им умений самообразования. При этом работа обучающихся на занятии носит характер общения с преподавателем, опосредованного с помощью интерактивных компьютерных программ и аудиовизуальных средств.

На сегодняшний день современная наука предлагает множество различных подходов к определению понятия «информационно-коммуникационные технологии».

Согласно словарю Педагогического обихода (под ред. д.п.н. Л.М. Лузиной), информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – это совокупность средств и методов преобразования информационных данных для получения информации нового качества (информационного продукта) [32].

Другие современные ученые дают следующее определение: информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – совокупность методов, производственных процессов и программно-технических средств, интегрированных с целью сбора, обработки, хранения, распространения, отображения и использования информации в интересах ее пользователей [35; с. 101].

По мнению А.И. Калининой [33; с. 98], в современном обучении в качестве источников информации все шире используются электронные средства. Каждый урок иностранного языка должен быть направлен на практический результат, на достижение коммуникативной компетентности, т.е. определенного уровня языковых, страноведческих знаний, коммуникативных умений и речевых навыков, позволяющих осуществлять иноязычное общение.

Использование современных технологий позволяет разнообразить процесс обучения, сделать учебный материал более наглядным и доступным для восприятия обучающегося. Любая схема, иллюстрация, анимация,

аудиозапись, используемая при организации учебного процесса, становится не просто украшением урока, а делает его более содержательным и эффективным.

Согласно позиции А.И. Калининой [33; с. 98], основными целями применения ИКТ при обучении иностранному языку являются:

- 1) повышение мотивации обучающихся к изучению языка, интереса к предмету, желания общаться на изучаемом языке;
- 2) развитие речевой компетенции: умение понимать аутентичные иноязычные тексты, а также умение грамматически и лексически верно передавать информацию;
- 3) расширение объема знаний о культуре страны изучаемого языка;
- 4) развитие способности и готовности к самостоятельному изучению иностранного языка.

К наиболее часто используемым в учебном процессе средствам ИКТ относятся:

- электронные учебники и пособия, демонстрируемые с помощью компьютера и мультимедийного проектора;
- электронные энциклопедии и справочники;
- тренажеры и программы тестирования;
- образовательные ресурсы Интернета;
- DVD и CD диски с картинками и иллюстрациями;
- видео- и аудиотехника;
- научно-исследовательские работы и проекты.

Перечисленные средства ИКТ позволяют активизировать познавательную деятельность студентов; обеспечить положительную мотивацию обучения с помощью интерактивного диалогового гипертекста; обеспечить высокую степень дифференциации обучения; усовершенствовать контроль знаний, умений и навыков; рационально организовать учебный процесс, повысить эффективность занятий; формировать навыки подлинно исследовательской деятельности;

обеспечить доступ к различным справочным системам, электронным библиотекам, другим информационным ресурсам.

Применение ИКТ также повышает интерес обучающихся к иностранному языку, улучшает качество усвоения материала и производительность урока, ускоряет процесс обучения, развивает творческие способности обучающихся, способствует умению ориентироваться в иноязычной среде и получению опыта межкультурного общения с носителем языка, используя для этого современные коммуникационные программы и информационные ресурсы в сети «Интернет».

Применение ИКТ в обучении эффективно, если технологии применяются в рамках определенной системы обучения, разработанной с учетом решаемых задач, специфики обучаемых, их потребностей, условий обучения. Только при условии грамотного выбора компьютерных технологий, соответствующих данной системе, образовательный процесс будет иметь поистине инновационный характер, расширит образовательные возможности, позволит индивидуализировать и дифференцировать обучение иностранному языку, что в свою очередь отразится на мотивации обучающихся и успешности овладения необходимыми компетенциями.

Таким образом, разработанная нами система формирования социокультурной компетенции у обучающихся будет эффективно функционировать при соблюдении выявленного нами комплекса педагогических условий. Выявление и обоснование вышеназванных педагогических условий будет способствовать успешной реализации, разработанной нами системы формирования социокультурной компетенции посредством использования аутентичных материалов.

## **Выводы по главе 1**

Актуальность проблемы формирования социокультурной компетенции определяется необходимостью повышения качества профессионального образования; создания теоретических основ формирования социокультурной компетенции в процессе профессиональной подготовки обучающихся; разработки системы формирования исследуемой нами компетенции и педагогических условий ее эффективного функционирования.

1. Понятийный аппарат исследуемой проблемы включает следующие понятия:

**компетенция** – готовность субъекта эффективно организовать внутренние и внешние ресурсы для постановки и достижения цели;

**коммуникативная компетенция** – термин, обозначающий знание языка (родного и неродного), его фонетики, лексики, грамматики, стилистики, культуры речи, владение этими средствами языка и механизмами речи – говорения, аудирования, чтения, письма – в пределах социальных, профессиональных, культурных потребностей человека;

**иноязычная коммуникативная компетенция** – способность и готовность осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка;

**социокультурная компетенция** – совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка;

**формирование социокультурной компетенции** – это комплексные позитивные количественные и качественные изменения знаний, умений и навыков обучающихся и функционирование всех структурных элементов системы в целенаправленно реализуемом образовательном процессе профессиональной подготовки в вузе.

2. Система формирования социокультурной компетенции функционирует на основе системного, деятельностного, компетентностного и культурологического подходов. Системный подход определяет структуру данной системы, выявляет целостность всех компонентов педагогической системы, отражает общие свойства и характеристики данных компонентов; деятельностный подход дает возможность выявить наиболее эффективные условия для личностного развития в процессе деятельности; компетентностный подход характеризует содержание формирования социокультурной компетенции обучающихся, культурологический подход обеспечивает содержание образования как культурного процесса, осуществляющегося в культуросообразной образовательной среде.

3. Система формирования социокультурной компетенции включает в себя три компонента: знаниевый, практико-деятельностный и результативно-рефлексивный.

4. Условиями эффективного функционирования системы формирования социокультурной компетенции у обучающихся являются использование аутентичных материалов при обучении иностранному языку, создание положительной мотивации иноязычной деятельности обучающихся, а также включение информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку. Выявление и обоснование вышеназванных педагогических условий будет способствовать успешной реализации разработанной нами системы формирования социокультурной компетенции.

5. Нами были разработаны и сформулированы критерии, показатели и характеристики социокультурной компетенции обучающихся и выделено три уровня сформированности социокультурной компетенции обучающихся вуза при обучении иностранному языку.



## **ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ФОРМИРОВАНИЮ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

### **2.1 Программа опытно-экспериментальной работы**

В первой главе исследования нами было раскрыто состояние проблемы формирования социокультурной компетенции, изучены ключевые теоретические понятия, такие как *компетенция, социокультурная компетенция, системный, деятельностный, компетентностный и культурологический подходы*, разработана система формирования социокультурной компетенции, выявлен комплекс педагогических условий ее эффективного функционирования. В подтверждение научной достоверности выдвинутых нами теоретических положений требуется проведение эксперимента.

Проведенный нами эксперимент включал в себя констатирующий, формирующий и обобщающий этапы.

В рамках естественных условий процесса образования, на базе ФГБОУ ВО «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет» мы внедряли систему и разработанные для её успешного функционирования педагогические условия. Экспериментальная работа проходила на факультете иностранных языков среди студентов, обучающихся по основной профессиональной образовательной программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Направленность (профили): Английский язык. Иностранный язык. Реализация педагогической системы формирования социокультурной компетенции проходила в рамках учебной дисциплины «Страноведение и лингвострановедение Великобритании и США».

Целью дисциплины является формирование лингвострановедческой и социокультурной компетенций на основе формирования знаний, умений и навыков о национальных традициях, ценностях, стереотипах поведения представителей англоязычной цивилизации. К задачам учебной дисциплины относятся:

- расширение кругозора и ознакомление с национальными особенностями страны изучаемого языка;
- формирование толерантности к другой культуре;
- обучение анализу страноведческих явлений и их сравнению с явлениями родной культуры;
- формирование представления о фактах истории, этапах развития страны изучаемого языка.

В рамках **констатирующего** этапа нами были поставлены следующие задачи:

1. изучить, исследовать и обобщить педагогический и методический опыт и состояние современного лингвистического образования с целью доказательства актуальности выбранной темы;

2. разработать показатели и уровни сформированности социокультурной компетенции у обучающихся;

3. 3.установить исходный уровень сформированности социокультурной компетенции обучающихся при помощи нескольких диагностических методик;

4. разработать дальнейшие этапы эксперимента, обосновать необходимые педагогические условия, которые способствуют повышению эффективности формирования социокультурной компетенции, а именно использование современных информационно-коммуникационных технологий, создание положительной мотивации учебной деятельности и применение аутентичных материалов.

5. установить приоритетные направления в содержании работы по формированию социокультурной компетенции обучающихся в высшей школе в процессе преподавания иностранного языка.

При выполнении констатирующего этапа экспериментальной работы были использованы следующие методы:

1. педагогическое наблюдение;
2. первоначальная диагностика уровня сформированности исследуемой компетенции у обучающихся;
3. обработка экспериментальных данных.

В опытно-экспериментальной части данной работы принимало участие две группы обучающихся: контрольная и экспериментальная.

В рамках констатирующего этапа обучающимся был предложен тест на знание грамматических и лексических особенностей английского языка (идиоматические выражения, способы перевода безэквивалентной лексики), а также анкета, в ходе выполнения которой проверялись навыки взаимодействия с представителями других культур, толерантность в общении, способы устранения конфликтных ситуаций, открытость, знание национальных особенностей, традиций стран изучаемого языка, а также степень мотивации учебной деятельности. (Приложение 1, 2).

Для оценки уровня сформированности социокультурной компетенции на констатирующем этапе эксперимента нами были выделены следующие характеристики каждого из уровней.

Таблица 2 – Характеристика уровней владения социокультурной компетенцией обучающихся

Уровень		
Низкий	Средний	Высокий
<p>Когнитивный компонент (знания):</p> <p>1) незнание эквивалентности /безэквивалентности между единицами изучаемого и родного языка;</p> <p>2) незнание грамматических структур изучаемого языка;</p> <p>3) низкий уровень знаний реалий, характерных для конкретных тематических зон общения;</p> <p>4) недостаточное знание адекватных способов передачи реалий родного языка на иностранный и наоборот;</p> <p>5) незнание культурных особенностей, традиций стран изучаемого языка.</p>	<p>Когнитивный компонент (знания):</p> <p>1) частичное понимание эквивалентности /безэквивалентности между единицами изучаемого и родного языка в большинстве случаев;</p> <p>2) понимание грамматических структур изучаемого языка;</p> <p>3) знание некоторых реалий, характерных для конкретных тематических зон общения;</p> <p>4) присутствует знание адекватных способов передачи некоторых реалий родного языка на иностранный и наоборот;</p> <p>5) знание некоторых культурных особенностей, традиций стран изучаемого языка.</p>	<p>Когнитивный компонент (знания):</p> <p>1) полное понимание отношений эквивалентности /безэквивалентности между единицами изучаемого и родного языка;</p> <p>2) понимание грамматических структур изучаемого языка на высоком уровне;</p> <p>3) знание реалий, характерных для конкретных тематических зон общения;</p> <p>4) присутствуют обширные знания адекватных способов передачи некоторых реалий родного языка на иностранный и наоборот;</p> <p>5) показано знание многих культурных особенностей, традиций стран изучаемого языка.</p>
<p>Операциональный компонент (умения и навыки):</p> <p>1) не сформировано умение ориентироваться в социокультурных маркерах аутентичной</p>	<p>Операциональный компонент (умения и навыки):</p> <p>1) умение ориентироваться в социокультурных маркерах аутентичной языковой среды и</p>	<p>Операциональный компонент (умения и навыки):</p> <p>1) умение ориентироваться в социокультурных маркерах аутентичной языковой среды и</p>

<p>языковой среды и социокультурных характеристиках людей;</p> <p>2) невозможность прогнозировать возможные социокультурные помехи в условиях межкультурного общения и использовать способы их устранения или смягчения;</p> <p>3) низкий уровень умений адаптироваться к иноязычной среде, следуя канонам вежливости, уважая традиции и стили жизни людей иного культурного сообщества.</p>	<p>социокультурных характеристиках людей в рамках узких ситуаций общения;</p> <p>2) возможность прогнозировать некоторые возможные социокультурные помехи в условиях межкультурного общения и использовать способы их устранения или смягчения;</p> <p>3) умение адаптироваться к иноязычной среде, следуя канонам вежливости, уважая традиции и стили жизни людей иного культурного сообщества в некоторых ситуациях межкультурного взаимодействия.</p>	<p>социокультурных характеристиках людей в рамках любых ситуаций общения;</p> <p>2) возможность прогнозировать различные возможные социокультурные помехи в условиях межкультурного общения и использовать способы их устранения или смягчения;</p> <p>3) умение адаптироваться к иноязычной среде, следуя канонам вежливости, уважая традиции и стили жизни людей иного культурного сообщества в любых ситуациях межкультурного взаимодействия.</p>
<p>Личностный компонент (профессионально значимые личностные качества):</p> <p>1) культуроведческая, лингвокультуроведческая, социолингвистическая наблюдательность сформированы на низком уровне;</p> <p>2) социокультурная восприимчивость, непредвзятость, коммуникабельность сформированы на низком уровне.</p>	<p>Личностный компонент (профессионально значимые личностные качества):</p> <p>1) присутствует культуроведческая, лингвокультуроведческая, социолингвистическая наблюдательность, прослеживается положительная мотивация к изучению иностранного языка;</p> <p>2) сформирована социокультурная восприимчивость, непредвзятость, коммуникабельность.</p>	<p>Личностный компонент (профессионально значимые личностные качества):</p> <p>1) культуроведческая, лингвокультуроведческая, социолингвистическая наблюдательность сформированы на высоком уровне, прослеживается положительная мотивация к изучению иностранного языка;</p> <p>2) сформирована социокультурная восприимчивость, непредвзятость, коммуникабельность.</p>

Оценивая когнитивный компонент формируемой нами компетенции, обучающимся был предложен тест, состоящий из 38 различных заданий: выбрать верный ответ, вставить пропущенное слово, перевести, соотнести значения слов. Данный тест позволил проверить как общий уровень грамматической стороны изучаемого языка, так и выявить знания специфических культурных явлений, такие как безэквивалентная лексика, реалии англоговорящих стран, пословицы и поговорки.

Результаты тестирования, проведенного на констатирующем этапе эксперимента для определения когнитивного компонента, представлены в таблице 3.

Таблица 3 – Результаты тестирования уровня когнитивного компонента изучения иностранного языка на констатирующем этапе эксперимента

Группа	Кол-во человек	Уровень					
		Низкий		Средний		Высокий	
		Чел	%	Чел	%	Чел	%
ЭГ	13	8	61%	4	31%	1	8%
КГ	14	9	64%	5	36%	0	0%

Одним из важнейших показателей уровня сформированности социокультурной компетенции является операциональный компонент, отражающий ключевые социокультурные навыки и умения, такие как умение ориентироваться в социокультурных маркерах аутентичной языковой среды, умение адаптироваться к иноязычной среде, следуя канонам вежливости, уважая традиции и стили жизни людей иного культурного сообщества и т.д. Для диагностики данного компонента обучающимся были предложены задания с открытыми типами вопросов, имитирующие ситуации реального общения в разных ситуациях. (Приложение 2).

Результаты данного этапа представлены в таблице 4.

Таблица 4 – Результаты тестирования уровня операционального компонента изучения иностранного языка на констатирующем этапе эксперимента

Группа	Кол-во человек	Уровень		
		Низкий	Средний	Высокий

		Чел	%	Чел	%	Чел	%
ЭГ	13	9	70%	4	30%	0	0%
КГ	14	8	57%	5	36%	1	7%

Оценивая личностный компонент, обучающимся была предложена анкета, состоящая из 20 вопросов (Приложение 3). В анкете участникам необходимо было оценить свое отношение к изучению английского языка, тем самым определить уровень мотивации к познавательной деятельности, а также оценить свои умения и навыки в рамках взаимодействия с представителями англоязычной культуры.

Результаты анкетирования, проведенного на констатирующем этапе эксперимента для определения личностного компонента, представлены в таблице 5.

Таблица 5 – Результаты тестирования уровня личностного компонента изучения иностранного языка на констатирующем этапе эксперимента

Группа	Кол-во человек	Уровень					
		Низкий		Средний		Высокий	
		Чел	%	Чел	%	Чел	%
ЭГ	13	7	54%	5	38%	1	8%
КГ	14	6	43%	6	43%	2	14%

Интерпретировав результаты исследований, можно сделать вывод о том, что на констатирующем этапе обе группы обучающихся показали примерно одинаково недостаточно высокий уровень сформированности социокультурной компетенции. Таким образом, традиционные формы обучения иностранному языку не способствуют более эффективному формированию социокультурной компетенции у обучающихся. Следовательно, необходимо внедрение комплексной системы формирования социокультурной компетенции в учебный процесс. Количественные данные после анализа результатов тестирования и

анкетирования для наглядности представлены на рисунке 2.

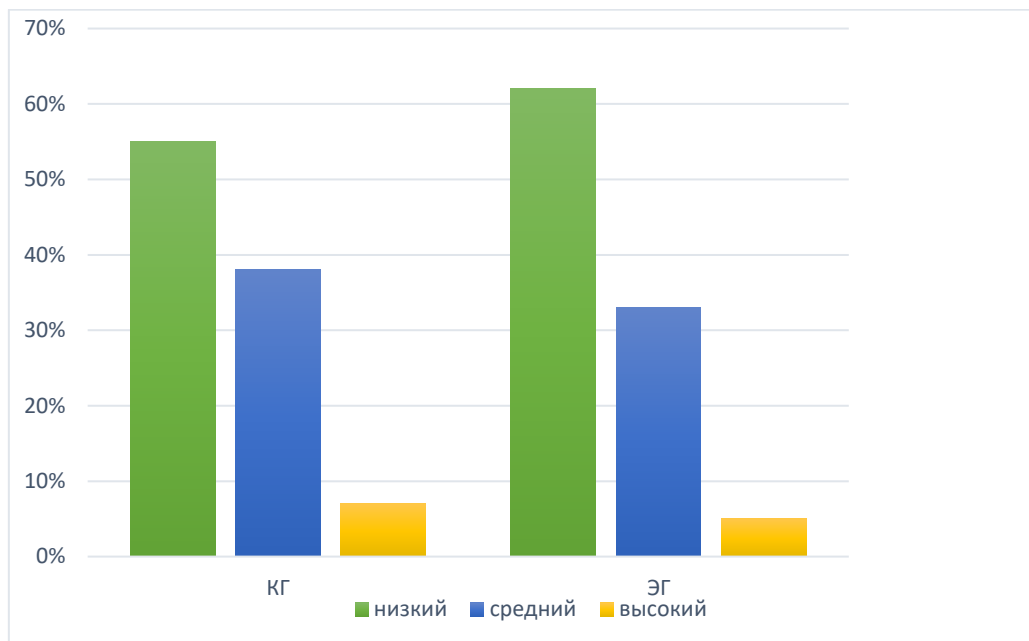


Рисунок 2 – Уровень сформированности социокультурной компетенции обучающихся на констатирующем этапе эксперимента

Таким образом, в ходе констатирующего этапа удалось достичь следующие цели:

- установлены основные методы исследования уровня сформированности социокультурной компетенции обучающихся;
- определен текущий уровень сформированности данной компетенции;
- разработан дальнейший ход экспериментальной деятельности в рамках разработанной нами системы формирования социокультурной компетенции.

Ключевыми методами в нашей опытно-экспериментальной работе выступили: детальный анализ теоретического материала и соответствующей литературы по исследуемой проблеме, а также общенаучные методы – наблюдение, тестирование, анкетирование.

Анализ данных показал, что на момент констатирующего этапа эксперимента уровень сформированности социокультурной компетенции обучающихся находился на невысоком уровне (в КГ количество



обучающихся с низким уровнем составило 55%, со средним уровнем – 38%, с высоким уровнем 7%, в ЭГ количество обучающихся с низким уровнем составило 62%, со средним уровнем – 33%, с высоким уровнем – 5%).

Такое распределение данных доказало необходимость апробации разработанной нами системы формирования социокультурной компетенции. Для достижения поставленной цели мы провели **формирующий этап эксперимента.**

В рамках формирующего этапа нами были поставлены следующие задачи:

1. Апробировать комплекс педагогических условий, которые способствуют повышению эффективности формирования социокультурной компетенции обучающихся.

2. Внедрить систему формирования социокультурной компетенции обучающихся в процесс преподавания иностранного языка в рамках рабочей программы по дисциплине «Страноведение и лингвострановедение Великобритании и США».

3. Использовать наиболее приемлемые формы и методы работы по эффективному формированию социокультурной компетенции у обучающихся.

Апробация разработанной нами педагогической системы осуществлялась при соблюдении комплекса выявленных нами педагогических условий. Таким образом, **целью** формирующего этапа эксперимента являлась экспериментальная проверка эффективности системы формирования социокультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка с использованием комплекса необходимых педагогических условий.

На формирующем этапе педагогического эксперимента нами внедрялись все компоненты модели формирования исследуемой компетенции и создавались необходимые педагогические условия её эффективного функционирования, а именно: создание положительной

мотивации иноязычной деятельности обучаемых; включение в образовательный процесс информационно-коммуникационных технологий, а также использование аутентичных и учебно-аутентичных материалов.

Система формирования социокультурной компетенции реализовывалась в экспериментальной группе, а также апробировались педагогические условия её эффективного функционирования.

В рамках **знаниевого компонента** обучающимся был предложен ряд заданий по работе с учебно-аутентичными текстами по разным темам учебной дисциплины.

В методике преподавания иностранного языка принято, что в работе с любым текстом выделяется три основных этапа – предтекстовый, текстовый и послетекстовый. Предтекстовый этап стимулирует мотивацию обучающихся к работе с текстом, актуализирует личный опыт за счет привлечения знаний из других областей изучаемых предметов, происходит погружению в тему текста. На (предтекстовом) этапе прогнозируется содержание текста с опорой на заголовки, рисунки, видеофрагмент. Обязательным элементом предтекстового этапа является постановка аутентичной коммуникативной задачи. При работе с аутентичным текстом основной вид деятельности на этом этапе – снятие языковых и содержательных трудностей, происходящих через определение по заголовку, структуре текста, по иллюстрациям типа текста и примерного содержания. Например, распознавание в тексте неизвестной лексики с последующей актуализацией переводными и непереводными способами.

Следующий этап – текстовый, состоящий в прочтении текста или отдельных его частей с целью решения поставленной конкретной коммуникативной задачи. Объектом контроля чтения выступает уровень понимания текста. При этом контроль понимания прочитанного текста связан как с коммуникативными задачами, так и с видом чтения.

Послетекстовый этап работы со всеми видами аутентичных текстовых материалов обладает коммуникативностью. На нём преобладают

упражнения репродуктивно-продуктивного и продуктивного типа. При этом организация работы на послетекстовом этапе может быть представлена как в устной, так и письменной форме. Таким образом, последовательная подготовленная работа с аутентичным адаптированным и неадаптированным текстом на всех этапах чтения гарантирует обеспечение необходимого уровня мотивации, а также сокращение уровня возможных языковых и речевых трудностей.

Аутентичные тексты предлагаются обучающимся при изучении всех тем курса. В рамках работы над темой «Государственный строй Великобритании» на предтекстовом этапе обучающимся было предложено ответить на вопросы кто является главой государства в Великобритании, как называются палаты британского парламента, кто может в них входить, а также роль Королевы в управлении государством. Обучающиеся должны заполнить таблицу и отметить, что они уже знали по теме текста. Далее следует этап снятия лексических и грамматических трудностей при работе с аутентичным текстом. При работе с лексикой обучающимся были предложены задания на соотнесение слов (constitutional monarchy, the House of Lords, the House of Commons, sovereign, ballot, constituencies, the Conservative Party, the Labour Party, the Liberal / Social Democratic Alliance, the Lord Chancellor) с их значениями, а также перевод безэквивалентной лексики по теме. Таким образом, целями данного этапа является актуализация имеющихся знаний по теме, а также снятие языковых трудностей до прочтения текста.

Далее обучающимся был предложен текст, при прочтении которого необходимо было отметить, какая информация для них была новой. (заполнить таблицу).

На послетекстовом этапе обучающимся были предложены задания на детальное понимание текста (найти необходимую информацию, отметить утверждения как верные или неверные), а также на отработку лексических и грамматических единиц (заполнить пропуски). **Приложение 4.**

На данном этапе было соблюдено использование педагогических условий, реализуемых в рамках системы: мотивация учебной деятельности и использование аутентичных материалов. Данные педагогические условия являются взаимосвязанными, так как использование современных аутентичных материалов на актуальные и интересные темы положительно влияет на мотивацию обучающихся, повышают интерес не только к иностранному языку, но и к культуре стран изучаемого языка, что является необходимым при формировании социокультурной компетенции.

В рамках **практико-деятельностного компонента** педагогической системы формирования социокультурной компетенции были использованы современные информационно-коммуникационные технологий и сеть Интернет.

Применение информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения иностранному языку позволяет применять разнообразные формы работы, что не только повышает мотивацию к изучению иностранного языка, но и развивает когнитивные и творческие способности обучающихся [1].

В качестве знакомства с географией и политическим делением Великобритании и соответствующей лексикой по теме обучающимся была предложена серия упражнений с просмотром аутентичного обучающего видеоролика «The Difference between the United Kingdom, Great Britain and England Explained».

Перед просмотром видео была проведена проверка уже имеющихся знаний. Для этого нами были подготовлены вопросы о географическом положении и административном делении Великобритании. Вопросы включали в себя как уже изученную ранее информацию, так и новую. Ответив на вопросы, обучающиеся должны были проверить свои знания и дополнить недостающие ответы, посмотрев видео.

После просмотра видео была проведена работа над актуализацией лексики по теме. На слайдах презентации Microsoft Power Point появлялись

кадры из видео и звучавшее в этот момент предложение с пропущенными словами, обучающиеся должны были дополнить недостающие слова.

После актуализации знаний по теме и отработки материала, обучающимся была предложена работа с интерактивной картой Великобритании на интернет-платформе Wordwall, где каждый должен сопоставить на карте страны, входящие в состав Соединенного королевства, а также их столицы.



Рисунок 3 – Интерактивная карта Великобритании

На заключительном обучающимся было предложено также принять участие в онлайн-квизе на платформе Wordwall – соревновательной викторине, для которой они были разделены на две команды. Задачей участников было ответить на вопросы про Великобританию. Квиз стал завершающим этапом в серии заданий с использованием данного аутентичного видео.

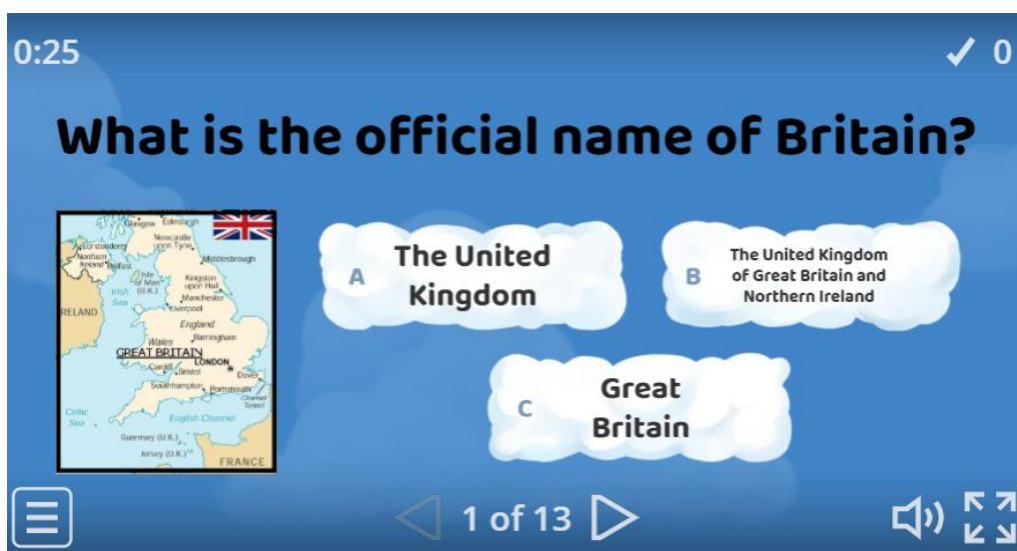


Рисунок 4 – Онлайн-квиз «Как хорошо вы знаете Великобританию?»

Примером задания в рамках темы Политическая система управления в Великобритании может служить просмотр другого аутентичного видеоролика на YouTube-канале Lukes English Podcast), в котором автор спрашивает британцев об их отношении к монархии в целом и правящей династии – UK Royal Family Opinions (Part 1) Interviews with English Speakers in London.

На первом этапе работы с видео, обучающимся необходимо вспомнить особенности политической системы в Великобритании, а также функции Королевы Елизаветы II в управлении страны. Перед просмотром необходимо также предположить, будут ли мнения жителей Великобритании о королевской династии больше положительными или негативными и почему.

При просмотре обучающимся предлагается выполнить задания на понимание содержания видео. Каждому говорящему были заданы три вопроса: ваше отношение к институту монархии в целом, ваше отношение к Британской Королевской семье, ваш любимый и наименее любимый член Королевской семьи. Обучающимся необходимо заполнить таблицу с ответами опрошенных британцев.

После просмотра необходимо ответить на вопросы, а также разыграть диалог, используя правила общения и нормы вежливости на английском

языке. На заключительном этапе при работе с видеоматериалами обучающиеся должны были продемонстрировать социокультурные знания и умения при составлении и презентации диалога. **Приложение 5.**

В рамках практико-деятельностного компонента были использованы комплексы заданий с применением ИКТ. Нами было отмечено, что яркие и интерактивные задания положительно влияют на мотивацию обучающихся, заставляют активно участвовать в учебном процессе, говорить на английском языке с использованием социокультурных навыков и умений, что способствует более эффективному формированию социокультурной компетенции.

Задания такого типа отвечают реализации всех педагогических условий, заявленных в предложенной нами педагогической системе. Использование неадаптированных аутентичных аудио и видеоматериалов, подкастов, программ и интервью является неотъемлемой частью повышения мотивации познавательной деятельности обучающихся, так как данные материалы отражают реальные коммуникативные ситуации с использованием современного английского языка. Информационно-коммуникационные технологии также положительно влияют на мотивацию обучающихся, с их помощью открываются новые возможности не только аудиторного обучения, но и дистанционного обучения, что стало особенно актуально в наши дни.

В рамках **результативно-рефлексивного компонента** на формирующем этапе эксперимента обучающимся необходимо было продемонстрировать социокультурные знания, приобретенные ими в рамках учебных занятий по формированию социокультурной компетенции, а также использовать уже имеющиеся знания и сравнить страну изучаемого языка с родной.

В рамках темы Политическая система управления в Великобритании первым заданием было рассказать о политической системе Соединенного Королевства, используя диаграмму. При выполнении задания оценивались

знания по заданной теме, а также уместное использование специфических терминов и лексических единиц.

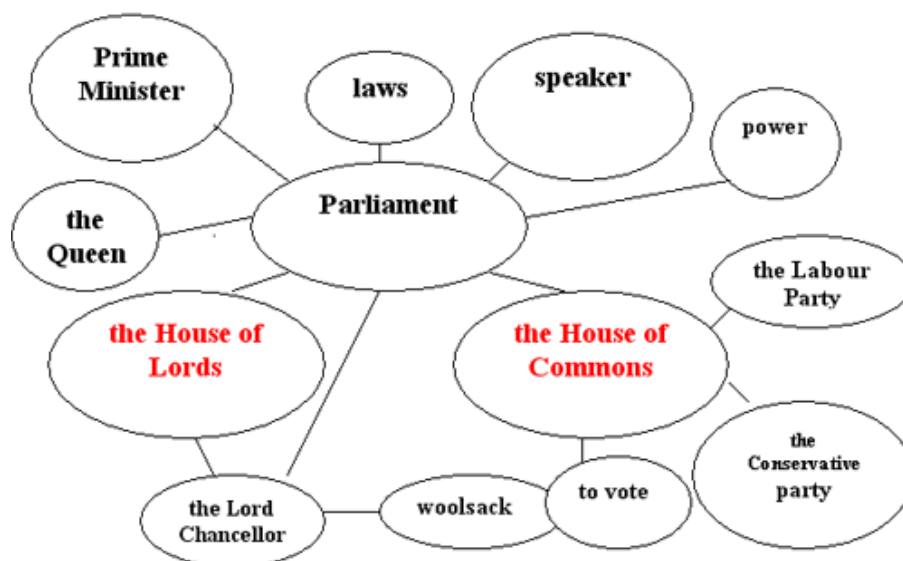


Рисунок 5 – Speak about the political system of the UK using the cluster

Также на данном этапе обучающимся было предложено сравнить политические системы в России и Великобритании, так как одним из показателей уровня сформированности социокультурной компетенции является умение находить универсальное и специфическое в культуре изучаемых стран и народов, общее и специфическое в их мировоззрении и разных сферах общественной и политической деятельности.

Для выполнения данного задания обучающимся было предложено разделиться на мини-группы, так как работа в группе положительно влияет на мотивацию, побуждает к совместной творческой деятельности и может гарантировать более успешное выполнение задания.

**Compare the British and Russian political systems. Who has more power the Queen of Great Britain or the President of the Russian Federation?**

The UK	The Russian Federation
1) The Queen is the head of State. The Prime Minister is the leader of the government and the leader of the party	1) The President is both the head of State and the government. 2) The Federal Assembly consists of



<p>with the majority seats in the House of Commons.</p> <p>2) Parliament is made up of two chambers:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. the House of Lords.</li> <li>2. the House of Commons.</li> <li>3) The House of Commons consists of 650 elected members.</li> <li>4) The House of Lords consists of over 1100 permanent non-elected members.</li> </ol>	<p>two chambers:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. the Council of Federation</li> <li>2. the State Duma</li> <li>3) The Council of Federation consists of 178 representatives.</li> <li>4) The Duma consists of 450 deputies.</li> </ol>
---	--

Также на данном этапе был использован метод проектов, так как, по нашему мнению, этот метод отличается самостоятельностью и автономностью обучающихся при выполнении работы над проектом.

В качестве проекта обучающимся нужно было разделить на мини-группы по 3-4 человека и сделать презентацию города, находящегося на территории Великобритании. В качестве опоры и средства поиска информации для обучающихся выступила интерактивная карта городов Соединённого королевства на сайте.

К преимуществу данной карты можно отнести:

- интерактивность, так как при нажатии на любой город Великобритании можно увидеть краткую информацию о нем, фотографии, интересные факты, а также ссылки на другие источники информации;
- аутентичность. Данный вебсайт был разработан не для учебных целей, информация на английском языке на сайте является неадаптированной;
- информативность. На сайте в доступной форме представлены все крупные города Великобритании, столицы стран, входящих в Соединенное Королевство, а также границы между государствами.



Рисунок 6 – Интерактивная карта городов Великобритании

После самостоятельной работы студентов по поиску необходимой информации, отбору материала и составлении презентации была проведена защита проектов.

По окончании эксперимента среди участников экспериментальной и контрольной групп была проведена рефлексия в виде анкетирования. Обучающимся было предложено сравнить социокультурные знания, умения и навыки до и после экспериментальной работы. Это позволило обучающимся самостоятельно определить наличие или отсутствие положительной динамики.

Формирование социокультурной компетенции на формирующем этапе экспериментальной работы проводилось в рамках разработанной нами педагогической системы, которая включала три блока: знаниевый, практико-деятельностный и результативно-рефлексивный. Эксперимент проходил при соблюдении трех педагогических условий: использование аутентичных материалов, мотивация познавательной деятельности и внедрение современных информационно-коммуникационных технологий при обучении иностранному языку.

## **2.2 Анализ и интерпретация результатов экспериментальной работы по формированию социокультурной компетенции**

С целью оценки эффективности внедрения системы формирования социокультурной компетенции у обучающихся нами был проведен **обобщающий этап** эксперимента.

В рамках формирующего этапа нами были поставлены следующие задачи:

1. Проанализировать результаты, которые были получены в ходе экспериментальной работы.

2. Сопоставить уровни сформированной социокультурной компетенции обучающихся в процессе обучения иностранному языку в контрольной и экспериментальной группах.

На обобщающем этапе эксперимента мы провели повторное тестирование по определению уровня сформированности социокультурной компетенции обучающихся. Сравнив данные, полученные на констатирующем этапе работы, а также данные промежуточных и контрольных срезов, полученные на формирующем этапе, отмечается положительная динамика результатов экспериментальной группы, в то время как в контрольной группе результаты оказались не такими высокими.

При сопоставлении результатов тестирований в ходе констатирующего и обобщающего этапов эксперимента видно, что в экспериментальной группе уровень владения социокультурной компетенцией у обучающихся значительно изменился. Число обучающихся с низким уровнем в ЭГ уменьшилось с 62% до 30%, со средним уровнем изменилось с 33% до 55%. Количество обучающихся с высоким уровнем повысилось с 5% до 15% соответственно. В контрольной группе произошли некоторые изменения уровня сформированности социокультурной компетенции, однако результат был ниже, чем в экспериментальной. Число обучающихся с низким уровнем сформированности социокультурной компетенции снизилось с 55% до 50%, со средним уровнем повысилось с 38% до 42%, с высоким – с 7% до 8%.

Суммируя данные тестирования и анкетирования в ходе

обобщающего этапа эксперимента для составных компонентов социокультурной компетенции можно оценить уровень сформированности социокультурной компетенции на обобщающем этапе эксперимента. Результаты представлены в таблице 6.

Таблица 6 – Уровень сформированности социокультурной компетенции на обобщающем этапе эксперимента

Группа	Кол-во человек	Низкий уровень		Средний уровень		Высокий уровень	
		Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%
ЭГ	13	4	30%	7	55%	2	15%
КГ	14	7	50%	6	42%	1	8%

На рисунке 7 можно увидеть различия между результатами, полученными в экспериментальной и контрольной группах на констатирующем этапе и измерениями на обобщающем этапе. Мы видим, что в экспериментальной группе обучающихся с низким уровнем сформированности социокультурной компетенции стало значительно меньше после реализации системы формирования данной компетенции в. Количество обучающихся среднего и высокого уровня соответственно стало больше. Итак, сравнив результаты, мы можем сделать вывод об эффективности примененной системы формирования социокультурной

компетенции в процессе изучения иностранных языков. На диаграмме показаны количественные изменения результатов, где КГ 0 – контрольная группа на констатирующем этапе эксперимента, КГ 1 – контрольная группа на формирующем этапе эксперимента, ЭГ 0 – экспериментальная группа на констатирующем этапе эксперимента, ЭГ 1 – экспериментальная группа на формирующем этапе.

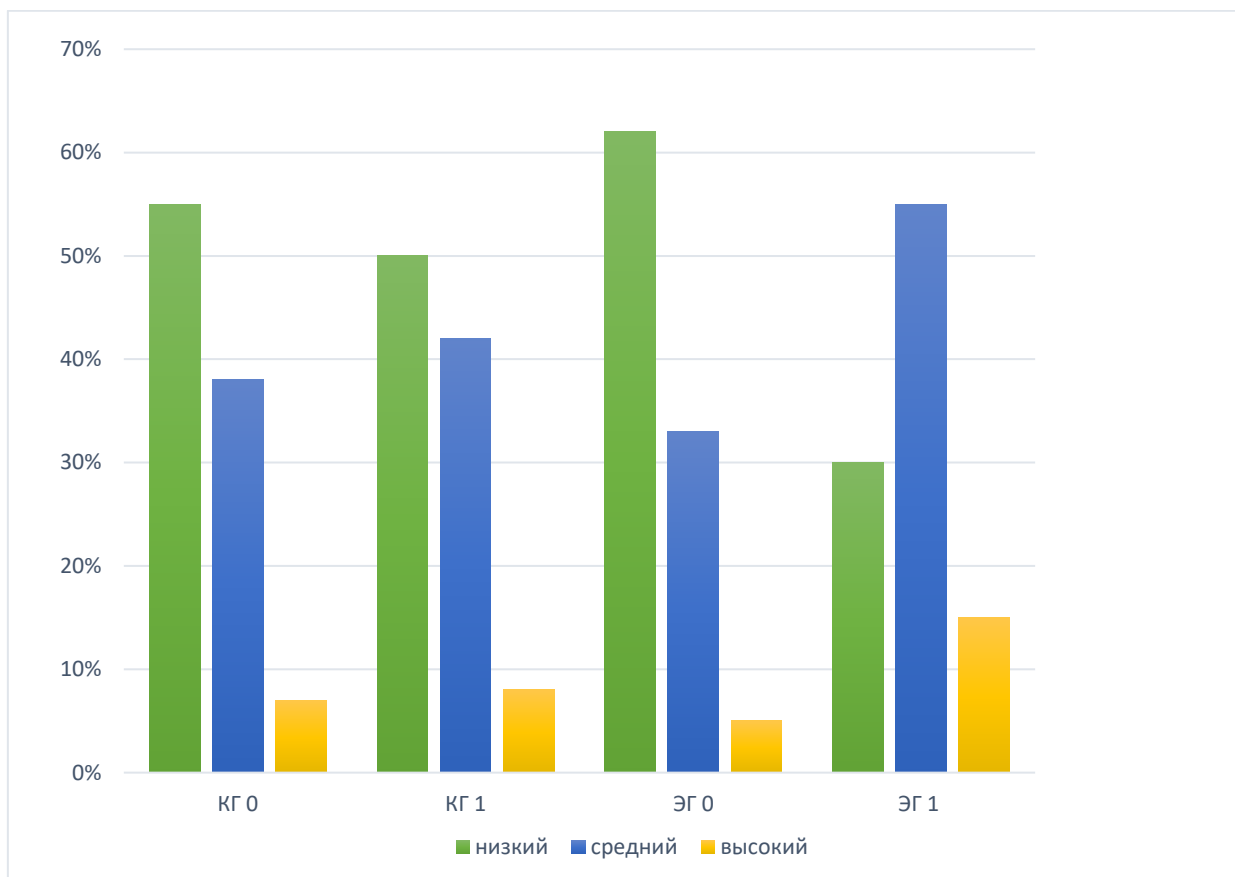


Рисунок 7 – Диаграмма распределения обучающихся по уровням сформированности социокультурной компетенции в ходе констатирующего и обобщающего этапов эксперимента

В процентном соотношении положительная динамика уровня сформированности социокультурной компетенцией в экспериментальной группе в процентном соотношении распределилась следующим образом: число обучающихся с низким уровнем сформированности исследуемой нами компетенции снизилось на 32%, число обучающихся со средним уровнем увеличилось на 22%, с высоким – увеличилось на 10%.

Таким образом, разработанная нами система формирования

социокультурной компетенции является эффективной в процессе обучения и получения новых знаний, навыков и умений. Выявленные нами педагогические условия являются достаточными и необходимыми.

## **Выводы по главе 2**

Во второй главе диссертационного исследования были представлены педагогические условия, содержание, ход и результаты опытно-экспериментальной работы по формированию социокультурной компетенции студентов ФГБОУ ВО «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет», г. Челябинск. Стадии работы и формирующий этап эксперимента основан на научно-теоретических и методических положениях, рассмотренных в первой главе научно-исследовательской работы.

В экспериментальной работе по реализации системы формирования социокультурной компетенции в процессе обучению иностранному языку были поставлены и решены следующие задачи:

1. разработка критериев и показателей определения уровней сформированности социокультурной компетенции у обучающихся;
2. определение реального состояния уровня сформированности исследуемой компетенции у обучающихся;
3. апробация системы ее формирования и проверка влияния комплекса педагогических условий на эффективность ее функционирования;
4. обобщение полученных результатов.

В экспериментальной работе приняли участие две группы: контрольная и экспериментальная. В ходе констатирующего этапа было выявлено, что большинство обучающихся в двух группах имеют недостаточный уровень сформированности социокультурной компетенции.

В ходе формирующего этапа эксперимента происходила апробация разработанной нами системы. Эксперимент проходил в естественных условиях, в рамках образовательного процесса профессиональной подготовки в высшем учебном заведении. Комплекс выявленных педагогических условий реализовывался в экспериментальной группе.

На обобщающем этапе эксперимента анализ результатов показывает, что формирование социокультурной компетенции осуществляется более успешно в рамках определенной системы. По итогам внедрения разработанной нами системы на основе выявленного комплекса педагогических условий мы можем утверждать, что цель эксперимента была достигнута. Образовательный процесс в контрольной группе осуществлялся по традиционной системе обучения. В конце эксперимента значительное повышение уровня сформированности социокультурной компетенции наблюдалось в экспериментальной группе. Число обучающихся с низким уровнем сформированности исследуемой нами компетенции снизилось на 32%, число обучающихся со средним уровнем увеличилось на 22%, с высоким – увеличилось на 10%.

Продвижение студентов контрольной группы от уровня к уровню протекало не так динамично, как в экспериментальной группе, где оказывалось целенаправленное педагогическое воздействие.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что разработанная нами система и комплекс педагогических условий способствуют эффективности формирования социокультурной компетенции обучающихся.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Изучение педагогической литературы, результаты опытно-экспериментальной работы обусловили потребность в разработке новой эффективной системы формирования социокультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка.

Первая глава нашего исследования посвящена анализу состояния проблемы формирования социокультурной компетенции. Мы разработали понятийно-категориальный аппарат по проблеме исследования и рассмотрели научные исследования отечественных и зарубежных ученых по данной проблеме. В теоретической части нашего исследования мы изучили структуру социокультурной компетенции, разработали и теоретически обосновали систему формирования исследуемой компетенции.

Система формирования социокультурной компетенции основывается на системном, деятельностном, компетентностном и культурологическом подходах. Предложенная нами педагогическая система включает знаниевый, практико-деятельностный и результативно-рефлексивный компоненты.

Проведённое исследование показало, что система формирования социокультурной компетенции успешно функционирует и развивается при реализации комплекса определенных педагогических условий, включающих в себя создание положительной мотивации иноязычной деятельности обучающихся; использование аутентичных материалов в процессе обучения иностранному языку; а также включение



информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку.

Результаты опытно-экспериментальной работы подтверждают гипотезу исследования и позволяют сделать следующие выводы:

1. Формирование социокультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка, обеспечивающей способность и готовность обучающихся к межкультурному общению, способность вступать в равноправный диалог с носителями языка, умение формулировать и сообщать свои мысли на неродном языке в процессе межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере, считается одной из важных задач при обучении иностранному языку в вузе.

2. Опытно-экспериментальная работа, проведенная в нашем исследовании, показала, что наиболее эффективным для решения проблемы повышения уровня сформированности социокультурной компетенции у обучающихся является системный, деятельностный, компетентностный и культурологический подходы, которые дают нам возможность рассмотреть объект, как целостную систему.

3. Система формирования социокультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка включает в себя знаниевый, практико-деятельностный и результативно-рефлексивный компонент. Все компоненты данной модели взаимосвязаны и достигают поставленной цели в совокупности.

4. Комплекс педагогических условий, выбранный нами, является необходимым и достаточным для эффективного функционирования системы формирования социокультурной компетенции.

Результаты, полученные в экспериментальной группе на формирующем этапе нашего исследования, где была реализована система формирования данной компетенции значительно выше, чем в контрольной группе. Таким образом, проведенное опытно-экспериментальное исследование показало обоснованность внедрения разработанной нами

педагогической системы в процесс обучения.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Агеева А. В. Формирование коммуникативной компетенции у студентов / А.В. Агеева // Новая наука: опыт, традиции, инновации: Международная научно-практическая конференция. – Стерлитамак, 2015. – 250с. – С.3–5.
2. Азимов Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – Москва : Икар, 2009. – 448 с.
3. Алексеева Л. Е. Методика обучения профессионально-ориентированному иностранному языку / Л.Е. Алексеева. – Санкт-Петербург : Филологический факультет СПбГУ, 2007. – 25 с.
4. Алмазова И. И. Когнитивные аспекты формирования межкультурной компетентности при обучении иностранному языку в неязыковом вузе: автореф. дис. ... д-ра педагогических наук. – Санкт-Петербург, 2003. – 47 с.
5. Афанасьева О. Ю. Генезис и современное состояние идеи осуществления иноязычного образования студентов вузов / О.Ю. Афанасьева // Вестник Чел. гос. пед. ун-та. – 2007. – №3. – С. 3–14.
6. Бабанский Ю. К. Метод педагогического эксперимента / Ю.К. Бабанский. – Москва, 1989. – С. 547 – 555
7. Бабанский Ю.К. Совершенствование форм обучения [Текст] / Ю.К. Бабанский // Избранные педагогические труды. – Москва : Педагогика, 1989. – 495 с.

8. Байденко В. И. Болонский процесс: проблемы, опыт, решения. – Москва : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2006. – 86 с.
9. Байденко В. И. Компетентностный подход к проектированию государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (методологические и методические вопросы): метод. пособие / В.И. Байденко. – Москва, 2005. – 106 с.
10. Бароненко Е. А., Райсвих Ю. А., Штыкова Т. В. Визуальные опоры как средство активизации речевых умений студентов вузов в межкультурном образовании / Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. 2020. № 1 (154). С. 23–42.
11. Бароненко Е. А., Райсвих Ю. А., Скоробренко И. А. Применение информационно-коммуникационных технологий в процессе преподавания иностранного языка в высшей школе. Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. 2021. № 1 (161). С. 23–45.
12. Беспалько В. П. Системно-методическое обеспечение учебно-воспитательного процесса подготовки специалистов / В.П. Беспалько, Ю.Г. Татур. – Москва : Высшая школа, 1989. – 144 с.
13. Беспалько В. П. Слагаемые педагогической технологии / В.П. Беспалько. – Москва : Педагогика, 1989. – 192 с.
14. Биболетова М. З. Теоретические основы контроля обученности школьников иностранному языку // Вопросы контроля обученности учащихся иностранному языку: метод. пособие / под ред. А.А. Миролубова. – Обнинск : Титул, 1999. – С. 17– 40.
15. Бим И. Л. Компетентностный подход к образованию и обучению иностранным языкам // Компетенции в образовании: опыт проектирования: сб. науч. тр. / под ред. А.В. Хуторского. Москва : Научно-внедренческое предприятие «ИНЭК», 2007. С. 156–163.

16. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника / И.Л. Бим. – Москва : Русский язык, 1977. – 288 с.
17. Бим И. Л. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справ. пособие / Под ред. Е.В. Шаповалова. – Москва : Высшая школа, 1992. – 445 с.
18. Быстрой Е. Б. Межкультурно-партисипативный подход как теоретико-методологическая стратегия формирования межкультурной педагогической компетентности // Вестник ОГ. 2003. – №6.
19. Вербицкий А. А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход / А.А. Вербицкий. – Москва : Высшая школа, 1991. – 207 с.
20. Вербицкий А. А. Деловая игра как метод активного обучения / А.А. Вербицкий // Современная высшая школа. – Москва, 1982. – № 3. – С. 139 – 141.
21. Вербицкий А. А. Личностный и компетентностный подходы в образовании / А.А. Вербицкий. – Москва : Логос, 2009. – 229 с.
22. Витлин Ж. Л. Эволюция методов обучения иностранным языкам в XX веке / А. В. Вартанов // Иностр. яз. в shk. – 2001. – № 2. – С. 21–25.
23. Власенко Н. М. Формирование дискурсивной социокультурной компетенции в процессе профессионально-языковой подготовки специалиста межкультурной коммуникации: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / Н. М. Власенко. – Москва, 2004. – 147 с.
24. Гальскова, Н. Д. Гез, Н. И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин.яз. пед. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – Москва : Издательский центр «Академия», 2014. – 336 с.
25. Гальскова, Н. Д. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранных языков / Н.Д. Гальскова // Иностранные языки в школе. – 2000. – № 5. – С. 6 – 11.

26. Гуров В. Н. Формирование толерантной личности в полиэтнической образовательной среде / В.Н. Гуров, Б.З. Вульф, В.Н. Галяпина. – Москва, 2004, – 40 с.
27. Зеер Э. Ф. Компетентностный подход к модернизации профессионального образования / Э.Ф. Зеер, Э.Э. Сыманюк // Высшее образование в России. – 2005. – № 4. – С. 23–30.
28. Зеер Э. Ф. Личностно-ориентированное профессиональное образование / Э.Ф. Зеер. – Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 1998. – 126 с.
29. Зеер Э. Ф. Модернизация профессионального образования: компетентностный подход: учебное пособие / Э.Ф. Зеер, А.М. Павлова, Э.Э. Сыманюк. – Москва : Московский психолого-социальный институт, 2005. – 216 с.
30. Зимняя И. А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентного подхода в образовании / И.А. Зимняя. – Москва : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 40 с.
31. Иванов Д. А. Компетентностный подход в образовании. Проблемы, понятия, инструментарий / Д.А. Иванов, К.Г. Митрофанов, О.В. Соколова: Учебно-метод. пособие. – Москва : АПК и ПРО, 2003. – 101 с.
32. Ипполитова Н. С. Анализ понятия «педагогические условия»: сущность, классификация / Н. Ипполитова, Н. Стерхова // General and Professional Education. – 2012. – № 1. – Р. 8–14.
33. Использование современных информационных и коммуникационных технологий в учебном процессе: учеб. -метод. пособие / Д. П. Тевс, В. Н. Подковырова, Е. И. Апольских, М. В. Афонина; БГПУ – Барнаул : БГПУ, 2006. – 103 с.
34. Калинина А. И. ИКТ – Поддержка профессиональной деятельности педагога на уроках английского языка / А. И. Калинина // Наука и образование сегодня. – 2019 – С. 98–101.

35. Козелько В. Н. Национальная культура: сущность, структура, компоненты // Новые технологии. 2008. №5.
36. Колесников А. К., Оспенникова Е. В. Информационные компьютерные технологии в образовании / А. К. Колесников, Е. В. Оспенникова // Вестник ПГГПУ. – Пермь, 2005. – Вып. 11. – С 101–105. (1.3)
37. Костомаров В. Г. Культура речи и стиль / В.Г. Костомаров. – Москва, 1960. – 224 с.
38. Кричевская К. С. Прагматические материалы, знакомящие учеников с культурой и средой обитания жителей страны изучаемого языка / К.С. Кричевская // Иностранные языки в школе. – 1996. – №1. – С. 15–19.
39. Крылова Н. Б. Культурологическое образование. – Москва : Народное образование, 2000. – 272 с.
40. Крысько В. Г. Социальная психология: словарь-справочник / В.Г. Крысько. – Москва, 2001. – 96 с.
41. Кузьмина Н. В. Понятие «педагогическая система» и критерии ее оценки / Н.В. Кузьмина. – Санкт-Петербург : ЛГУ, 1980. – 352 с.
42. Ларина Т. А. Формирование интерактивной компетенции при обучении студентов нелингвистических вузов профессионально ориентированному иностранному языку: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / Т.А. Ларина. – Барнаул, 2007. – 23 с.
43. Латухина М. В. Понятие социокультурной компетенции в обучении английскому языку / М.В. Латухина // Молодой ученый. – 2014. – №20. – С. 725 – 727.
44. Леонтьев А. А. Принцип коммуникативности и психологические основы интенсификации обучения иностранным языкам / А.А. Леонтьев // Русский язык за рубежом. – 1982. – №4. – С.48–52.
45. Лотман Ю. М. Лекции по типологии культуры / Ю.М. Лотман. – Тарту, 1970. – С. 185–200.
46. Львов М. Р. Словарь-справочник по методике преподавания русского языка: Пособие для студентов педагогических вузов и колледжей / М.Р.

- Львов. – Москва : Издательский центр "Академия"; Высшая школа, 1999. – 272 с.
47. Ляудис В. Я. Формирование учебной деятельности студентов / В.Я. Ляудис. – Москва : Изд-во МГУ, 1989. – 239 с.
48. Маркова А. К. Формирование мотивации учения / А.К. Маркова, Т.А. Матис, А.Б. Орлов; Кн. для учителя. – Москва: Просвещение, 1990. – 192 с.
49. Межкультурная коммуникация: к проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: Материалы Всерос. науч.-практ. конф. 1–3 нояб. 2001 г., г.Уфа / Редкол. Л.Г. Саяхова, В.В. Воробьев, Н.Ш. Галлямова и др. Ч.1. – Уфа, 2001. – 192 с.
50. Мильруд Р. П. Методика преподавания английского языка. English Teaching Methodology. Учебное пособие для вузов. – Москва : Дрофа, 2005. – 256 с.
51. Муравьева Н. Г. Понятие социокультурной компетенции в современной науке и образовательной практике / Н.Г. Муравьева. – 2011. – С. 136 – 142.
52. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справ. пособие / Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько, С.И. Петрова. – Москва : Выш.шк., 2004. – 522 с.
53. Нечаев Н. Н., Резницкая Г. И. Формирование коммуникативной компетенции как условие становления профессионального сознания специалиста// Вестник УРАО. – 2002. – № 1, С. 3–21.
54. Орехова Ю. М. К вопросу о структуре и содержании социокультурной компетенции // Известия ДГПУ. Психолого-педагогические науки. – 2015. – №4 (33).
55. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е.И. Пассов. – Москва : Рус. яз., 1989. – 222 с.

56. Пассов Е. И. Урок иностранного языка в средней школе / Е.И. Пассов. – 2-е изд., дораб. – Москва : Просвещение, 1988. – 223 с.
57. Подгурецки Ю. Ю., Домбровска А. Ю. Языковая и коммуникативная компетенции в контексте современной парадигмы культур / Ю.Ю. Подгурецки, А.Ю. Домбровска // Образование и саморазвитие. – 2012. – № 5. – С. 44–49.
58. Полат Е. С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Е.С. Полат. – Москва : Академия, 2002. – 134 с.
59. Полат Е. С. Обучение в сотрудничестве / Е.С. Полат // Иностр. яз. в шк. – 2000. – № 1. – С. 4-11
60. Починок Т. В. Формирование социокультурной компетенции как основы межкультурного общения / Т.В. Починок // Иностранные языки в школе. – Москва, 2007. – № 7. – С. 37–40.
61. Райсвих Ю. А., Бароненко Е. А., Скоробренко И. А. / Применение видеоматериалов для формирования лексического навыка на занятиях по иностранному языку / Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. 2021. № 1 (161). С. 172–196.
62. Рот Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг: учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2006. – 223 с.
63. Рубинштейн С. Л. Проблемы общей психологии / С.Л. Рубинштейн. – Москва : Педагогика, 1971. – 424 с.
64. Саланович Н. А. Обучение чтению аутентичных текстов лингвострановедческого содержания / Н.А. Саланович // Иностранные языки в школе. – Москва, 1999. – № 1. – С. 18 – 20.
65. Сафонова В. В. Изучение языков межкультурного общения в контексте диалога культур и цивилизаций / В.В. Сафонова. – Воронеж : Истоки, 1996. – 237 с.



66. Слостенин В. А. Формирование социально активной личности учителя // Советская педагогика. – 1981. – №4. – С. 76-84.
67. Слостенин В. А. Профессиональная готовность учителя к воспитательной работе: содержание, структура функционирования / В.А. Слостенин. – Москва : Просвещение, 1978. – 175 с.
68. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам / Е.Н. Соловова. – Москва : Просвещение, 2003. – 238 с.
69. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс: пособие для студ. пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – Москва : АСТ Астрель, Полиграфиздат, 2010. – С. 141–163.
70. Струнина Н. В. Реализация компетентностного аспекта ФГОС ВПО в обучении иностранному языку в вузе // Изв. Саратов. ун-та Нов. сер. Сер. Философия. Психология. Педагогика. 2014. №1–1.
71. Талызина Н. Ф. Деятельностный подход к построению модели специалиста / Н.Ф. Талызина // Вестн. высш. шк. – 1986. – № 3. – С. 10–14.
72. Талызина Н. Ф., Печенюк Н. Т., Хихловский Л. Б. Пути разработки профиля специалиста. – Саратов, изд. Саратовского университета, 1987. – 173 с.
73. Тарасова, О., Культурологические аспекты образования // Alma-mater. – 2001. – № 5. – С. 26 – 28.
74. Тер-Минасова С. Г. Изучение иностранных языков и культур на университетском уровне / С.Г. Тер-Минасова // Веста. МГУ. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 1998. – № 2. – С. 7–19.
75. Трайнев В. А. Деловые игры в учебном процессе: методология разработки и практика проведения / В.А.Трайнев. – Москва : Дашков и К, 2002. – 359 с.
76. Уемов А. И. Системный подход и общая теория системы / А.И. Уемов. – Москва : Мысль, 1978. – 272с.

77. Фатыхова Р. М. Личностно-ориентированное общение и профессиональное становление специалистов в высшей школе // Материалы Всероссийской научно-практической конференции 26 мая 1999 г. Часть II. / Под общ. Ред. С.М. Усманова. – Бирск : Бирск. Гос. пед. Ин-т, 1999. – 163 с.
78. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» N 273–ФЗ от 29 декабря 2012 года с изменениями 2017–2016 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://zakon-ob-obrazovanii.ru/> (дата обращения: 19.01.2022).
79. Халеева И. И. Интеркультура – третье измерение межкультурного взаимодействия / И.И.Халеева // Актуальные проблемы межкультурной коммуникации. – Москва : МГЛУ, 1999. – С. 5–15.
80. Хомский Н. М. Аспекты теории синтаксиса / Пер. с англ. А.Е. Кибрика, В.В. Раскина, Е.Ш. Шовкуна / Н.М. Хомский. – Москва : Изд-во Московского университета – 1972. – 259 с.
81. Хуторской А. В. Ключевые компетенции как компонент личностно-ориентированной парадигмы образования // Народное образование. – 2001. – №2. – С. 58–64.
82. Циулина М. В. Методология психолого-педагогических исследований: учебное пособие / М.В. Циулина. – Челябинск : Изд-во Челяб. гос. пед. ун-та, 2015. – 239 с.
83. Щеколдина А. В. Развитие дискуссионных умений как компонента интерактивной компетенции у студентов неязыковых вузов: На материале английского языка: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Волгоград, 2005. – 24 с.
84. Щеколдина А. В. Роль интерактивных форм работы в профессионально-ориентированном обучении иностранному языку. В сб.: Современные проблемы лингвистики и лингводидактики: концепции и перспективы. 2015. – С. 123–127.

85. Щерба Л. В. Преподавание иностранных языков в средней школе: общие вопросы методики / Л.В. Щерба. – Москва : Академия, 2002. – 160 с.
86. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. 2-е изд., испр.и.доп. – Москва : Филоматис, 2006. – 480 с.
87. Язык и культура. Хрестоматия по спецкурсу для студентов-филологов / Под ред. Проф. Л.Г. Саяховой. – Уфа, 2000. – 175 с.
88. Ярыгин О. Н. «Компетентность» и «компетенция» как эмерджентные свойства деятельности человека /О.Н.Ярыгин // Вектор науки ТГУ. – 2011. – №1(15). – С. 345–348.
89. Hymes D. On communicative competence; in J.B. Pride & J. Homes: Sociolinguistics Harmondsworth : Penguin. – 1972. – P. 269.
90. Kilpatrick W. H. The Project Method / W.H. Kilpatrick. – Teachers college record, 1918. – 335 p.
91. Wright A. Games for Language Learning / A. Wright, M. Buckby, Beettridge D. – Cambridge, 1984. – 318 p.
92. White R. W. Motivation Reconsidered: The Concept of Competence/ Psychological Review/, 1959. – №66, – P. 297-333.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

Тест для определения уровня когнитивного компонента  
социокультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка

Для каждого задания выберите один правильный ответ, установите  
соответствие или дайте развернутый ответ.

### I. Grammar

1. How old are you?

**A** I have 16.            **B** I am 16.            **C** I have 16 years.            **D** I am 16  
years.

2. Are you having a nice time?

**A** Yes, I'm nice.            **B** Yes, I'm having it.            **C** Yes, I am.            **D**  
Yes, it is.

3. Could you pass the salt please?

**A** Over there.            **B** I don't know.            **C** Help yourself.            **D** Here  
you are.

4. Yesterday I went \_\_\_\_\_ bus to the National Museum.

**A** on            **B** in            **C** by            **D** with

5. Sue and Mike \_\_\_\_\_ to go camping.

**A** wanted            **B** said            **C** made            **D** talked

6. Who's calling, please?

**A** Just a moment.            **B** It's David Parker.            **C** I'll call you back.            **D**  
Speaking.

7. They were \_\_\_\_\_ after the long journey, so they went to bed.

**A** hungry            **B** hot            **C** lazy            **D** tired

8. Can you tell me the \_\_\_\_\_ to the bus station?  
**A** road      **B** way      **C** direction      **D** street
9. \_\_\_\_\_ you remember to buy some milk?  
**A** Have      **B** Do      **C** Should      **D** Did
10. - Don't forget to put the rubbish out. - I've \_\_\_\_\_ done it!  
**A** yet      **B** still      **C** already      **D** even
11. You don't need to bring \_\_\_\_\_ to eat.  
**A** some      **B** a food      **C** many      **D** anything
12. What about going to the cinema?  
**A** Good idea!      **B** Twice a month.      **C** It's *Star Wars*.      **D** I think so.
13. - What would you like, Sue? - I'd like the same \_\_\_\_\_ Michael please.  
**A** that      **B** as      **C** for      **D** had
14. \_\_\_\_\_ people know the answer to that question.  
**A** Few      **B** Little      **C** Least      **D** A little
15. It's not \_\_\_\_\_ to walk home by yourself in the dark.  
**A** sure      **B** certain      **C** safe      **D** problem
16. \_\_\_\_\_ sure all the windows are locked.  
**A** Take      **B** Have      **C** Wait      **D** Make
17. I'll go and \_\_\_\_\_ if I can find him.  
**A** see      **B** look      **C** try      **D** tell
18. What's the difference \_\_\_\_\_ football and rugby?  
**A** from      **B** with      **C** for      **D** between

19. My car needs \_\_\_\_\_ .  
**A** repairing            **B** to repair            **C** to be repair            **D** repair
20. Tim was too \_\_\_\_\_ to ask Monika for a dance.  
**A** worried            **B** shy            **C** selfish            **D** polite
21. I haven't had so much fun \_\_\_\_\_ I was a young boy!  
**A** when            **B** for            **C** during            **D** since
22. Sorry, I don't know \_\_\_\_\_ you're talking about.  
**A** that            **B** what            **C** which            **D** why
23. I'm afraid you \_\_\_\_\_ smoke in here.  
**A** could not            **B** don't have to            **C** are not allowed to            **D**  
 can't be
24. Everyone wanted to go out \_\_\_\_\_ John.  
**A** apart            **B** unless            **C** however            **D** except
25. Honestly! I saw a ghost! I'm not \_\_\_\_\_ it up!  
**A** having            **B** laughing            **C** making            **D** joking

## II. Vocabulary

### a) Idioms

#### Choose the missing word

- Cross \_\_\_\_\_ and hope to die.  
**A** your eye            **B** my heart
- To have a sweet \_\_\_\_\_.  
**A** tooth            **B** lips
- And all that \_\_\_\_\_.  
**A** jazz            **B** blues
- It's a piece of \_\_\_\_\_.  
**A** bread            **B** cake

5. Early bird catches the \_\_\_\_\_.

**A** fish            **B** worm

**Translate the following idioms from English into Russian:**

6. I'm all ears.

7. It's raining cats and dogs.

8. As busy as a bee.

9. To be in deep water.

10. To make a mountain out of the molehill.

**Match the idioms with their Russian equivalents:**

1. A storm in a teacup.

2. To hang by a thread.

3. The night is still young.

4. Don't judge the book by its cover.

a) Висеть на волоске.

b) Буря в стакане.

c) Не суди книгу по обложке.

d) Еще не вечер.

**b) Lexis**

**1. Give the definitions to the following words:**

a freshman –

the Tube –

a jack-of-all-trades –

a quilt –

a pillar box –

**2. Match the following items with their definitions.**

1. The Daily Mail.

2. The Tower of London.

3. St. Patrick's Day.

4. Joanne Rowling.

a) a famous British writer.

- b) an Irish national holiday.
- c) a former prison.
- d) a famous British newspaper.



## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Тест для определения уровня операционального компонента социокультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка

**Для каждого задания напишите развернутый ответ.**

### **I. React to the following statements correctly.**

1. How do you do?
2. What's up?
3. Nice to meet you!
4. It was nice to see you!
5. What do you do?
6. What is he/she like?
7. Take care!
8. See you!

### **II. Imagine that you have been invited to a family dinner in Britain.**

**This is the Brown's family. How would you address each of the family members using the courtesy rules in the UK.**



### ПРИЛОЖЕНИЕ 3

#### Анкета для определения уровня личностного компонента социокультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка

Прочитайте каждое высказывание и выразите свое отношение к изучаемому предмету, проставив напротив номера высказывания свой ответ, используя для этого следующие обозначения:

- верно (+ +);
- скорее верно (+);
- скорее неверно (-);
- неверно (- -).

1. Изучение иностранного языка даст мне возможность узнать много важного для себя, проявить свои способности.

2. Иностранный язык мне интересен, и я хочу знать по иностранному языку как можно больше.

3. В изучении иностранного языка мне достаточно тех знаний, которые я получаю на занятиях.

4. Учебные задания по иностранному языку мне неинтересны, я их выполняю, потому что этого требует преподаватель.

5. Трудности, возникающие при изучении иностранного языка, делают его для меня еще более увлекательным.

6. При изучении иностранного языка кроме учебников и рекомендованной литературы самостоятельно читаю дополнительную литературу.

7. Считаю, что трудные теоретические вопросы по иностранному языку можно было бы не изучать.

8. Если что-то не получается по иностранному языку, стараюсь разобраться и дойти до сути.

9. На занятиях по иностранному языку у меня часто бывает такое состояние, когда «совсем не хочется учиться».

10. Активно работаю и выполняю задания только под контролем преподавателя.

11. Я легко могу найти общий язык с другими людьми.

12. Я знаю особенности общения с представителем англоязычной культуры, такие как социальная дистанция, невербальные средства общения и так далее.

13. Я считаю, что все культуры равноценны и ни одна из них не может быть доминирующей.

14. Я знаю многие праздники, традиции и обычаи стран изучаемого языка, могу с легкостью поддержать беседу на эту тему.

15. Иногда мне бывает трудно сформулировать свои мысли при общении с представителем другой культуры, я боюсь сделать ошибку.

16. Я знаю основные даты и события в истории своей страны, а также англоговорящих стран, таких как Америка, Великобритания, Канада.

17. Я открыт к общению с представителями разных культур, готов представлять свою культуру в рамках иноязычного общения.

18. Я быстро реагирую на иноязычную речь, знаю, как отреагировать на просьбу или вопрос на любую тему.

19. Я умею прогнозировать различные возможные социокультурные помехи в условиях межкультурного общения и использовать способы их устранения или смягчения.

20. Целью изучения английского языка для меня является возможность взаимодействия и общения с представителями англоязычной культуры.

## **Political System of Great Britain**

### **I. Pre-reading.**

1. What kind of state is the UK?
2. Who is the head of the state in the UK?
3. What are the Houses of the British Parliament?
4. How is the Russian Political system different from Great Britain?

### **II. Read the text and check your answers.**

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is a constitutional monarchy. It means that the sovereign reigns but does not rule.

Britain does not have a written constitution, but a set of laws. Parliament is the most important authority in Britain. Technically Parliament is made up of three parts: the Monarch, the House of Lords; and the House of Commons. In reality the House of Commons is the only one of the three which has true power.

The monarch serves formally as head of state. But the monarch is expected to be politically neutral and should not make political decisions.

The present sovereign is Queen Elizabeth II. She was crowned in Westminster Abbey in 1953.

The House of Commons consists of Members of Parliament. There are 650 of them in the House of Commons. They are elected by secret ballot. General elections are held every five years. The country is divided into 650 constituencies. All citizens aged 18 and registered in a constituency, have the right to vote. But voting is not compulsory in Britain. Only persons convicted of corrupt and certain mentally ill patients don't take part in voting.

There are few political parties in Britain thanks to the British electoral system. The main ones are: the Conservative Party, the Labour Party and the Liberal / Social Democratic Alliance.

Each political party puts up one candidate for each constituency. The one who wins the most votes is elected MP for that area.

The party which wins the most seats in Parliament forms the Government. Its leader becomes the Prime Minister. His first job is to choose his Cabinet. The Prime Minister usually takes policy decisions with the agreement of the Cabinet.

The functions of the House of Commons are legislation and scrutiny of government activities. The House of Commons is presided over by the Speaker. The Speaker is appointed by the Government.

The House of Lords comprises about 1,200 peers. It is presided by the Lord Chancellor. The House of Lords has no real power. It acts rather as an advisory council.

It's in the House of Commons that new bills are introduced and debated. If the majority of the members are in favour of a bill, it goes to the House of Lords to be debated. The House of Lords has the right to reject a new bill twice.

But after two rejections they are obliged to accept it. And finally a bill goes to the monarch to be signed. Only then it becomes law.

Parliament is responsible for British national policy. Local governments are responsible for organizing of education, police and many others.

### **III. Read the text again and fill in the gaps.**

1. In the UK there is no president, the Queen is ... of the ... .
2. There are two Houses in the Parliament: ... and ... .
3. People who sit in the ... Commons are called ... .
4. People who sit in the ... Lords are called ... .
5. British people ... for MPs at a general ... .
6. The party which wins a general ... forms the ... and their leader becomes
7. After the Queen approves the bill, it becomes ... .

### **IV. Decide if the sentences are true, false or not stated.**

1. British Constitution is one of the oldest in the world.  
1) True                      2) False                      3) Not stated
2. The House of Commons has the real power in the country  
1) True                      2) False                      3) Not stated
3. The Monarch was responsible for political decisions till the 20-th

century.

1) True                    2) False                    3) Not stated

4. The present Monarch was crowned in Buckingham Palace.

1) True                    2) False                    3) Not stated

5. Members of the House of Commons are elected every five years.

1) True                    2) False                    3) Not stated

**V. “The political numbers”. Find this numbers in the text and answer the questions.**

1. What period are the Members of the House of Commons elected for?

2. When did Elizabeth II come to the throne?

3. How many constituencies is the country divided into?

4. How many members are there in the House of Lords?

**UK Royal Family Opinions. Interviews with English Speakers in London.**

**I. Before you watch.**

1. What are the two chambers of the British parliament?
2. What is the Queen's role in the Parliament?
3. In your opinion, will people be positive or negative about the Royal's Family. Why? What can it say about their national character?

**II. While-watching.**

Complete the table with these people's comments on the Royal Family.

Speaker 1.	1. Institution of the Monarchy: 2. The Royal Family: 3. Favourite and the least favourite member of the Royal Family:
Speaker 2.	1. Institution of the Monarchy: 2. The Royal Family: 3. Favourite and the least favourite member of the Royal Family:
Speaker 3.	1. Institution of the Monarchy: 2. The Royal Family: 3. Favourite and the least favourite member of the Royal Family:
Speaker 4.	1. Institution of the Monarchy: 2. The Royal Family: 3. Favourite and the least favourite member of the Royal Family:

Speaker 5.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Institution of the Monarchy:</li> <li>2. The Royal Family:</li> <li>3. Favourite and the least favourite member of the Royal Family:</li> </ol>
------------	---

### **III. After-watching.**

#### **a) Answer the questions:**

1. How did these people sound: more positive or more negative about the Royal Family?
2. Who is the most popular member of the UK Royal Family according to the speakers?
3. Do British people express their opinions emotionally or they are cool and reserved?

#### **b) Act-out the same interview with your partner. One of you is an interviewer and the other is a British person.**

Don't forget to:

- be friendly;
- be polite;
- start an interview with “Sorry”, “Excuse me” and so on;
- don't be too emotional.